



PAŃSTWOWA AKADEMIA
NAUK STOSOWANYCH W NYSIE

Załącznik nr 2
do uchwały nr 66/2019
Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej
z dnia 28 lutego 2019 r. z późn. zm.



Ocena programowa
Profil praktyczny

Raport samooceny

PAŃSTWOWA AKADEMIA NAUK STOSOWANYCH W NYSIE
48-300 Nysa, ul. Armii Krajowej 7

kierunek: filologia

Nazwa ocenianego kierunku studiów:

filologia

1. Poziom/y studiów:

studia pierwszego stopnia, studia drugiego stopnia

2. Forma/y studiów:

studia stacjonarne (studia pierwszego i drugiego stopnia), studia niestacjonarne (studia pierwszego stopnia)

3. Nazwa dyscypliny, do której został przyporządkowany kierunek¹

a. Nazwa dyscypliny wiodącej, w ramach której uzyskiwana jest ponad połowa efektów uczenia się wraz z określeniem procentowego udziału liczby punktów ECTS dla dyscypliny wiodącej w ogólnej liczbie punktów ECTS wymaganej do ukończenia studiów na kierunku.

Studia pierwszego stopnia

Nazwa dyscypliny wiodącej	Punkty ECTS	
	Liczba	%
językoznawstwo	126	70%

Studia drugiego stopnia

Nazwa dyscypliny wiodącej	Punkty ECTS	
	Liczba	%
językoznawstwo	79	66%

b. Nazwy pozostałych dyscyplin wraz z określeniem procentowego udziału liczby punktów ECTS dla pozostałych dyscyplin w ogólnej liczbie punktów ECTS wymaganej do ukończenia studiów na kierunku.

Studia pierwszego stopnia

L.p.	Nazwa dyscypliny	Punkty ECTS	
		Liczba	%
1	nauki o kulturze i religii	36	20%
2	literaturoznawstwo	18	10%

Studia drugiego stopnia

L.p.	Nazwa dyscypliny	Punkty ECTS	
		Liczba	%
1	literaturoznawstwo	41	34%

Na studiach prowadzone jest kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela

☒ TAK ☐ NIE

W przypadku zaznaczenia opcji TAK, proszę wskazać rodzaj zawodu nauczyciela, w zakresie którego prowadzone jest kształcenie (można zaznaczyć więcej niż jedną opcję):

☒ nauczyciel przedmiotu **język angielski; język niemiecki**²

¹Nazwy dyscyplin należy podać zgodnie z rozporządzeniem MNiSW z dnia 20 września 2018 r. w sprawie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych oraz dyscyplin artystycznych, Dz.U. 2018 poz. 1818.

² Należy podać nazwę przedmiotu/zawodu/zajęć

Efekty uczenia się zakładane dla ocenianego kierunku, poziomu i profilu studiów

Studia pierwszego stopnia

Nazwa kierunku studiów: filologia Specjalizacja: nauczyciel języka angielskiego/języka niemieckiego (z modułem nauczania języka niemieckiego jako języka mniejszości) Specjalizacja: tłumacz języka angielskiego/niemieckiego w biznesie Poziom kształcenia: studia pierwszego stopnia Profil kształcenia: praktyczny		
Symbol kierunkowego efektu uczenia się	EFEKTY UCZENIA SIĘ Po ukończeniu studiów pierwszego stopnia na kierunku FILOLOGIA, profil praktyczny, absolwent obu specjalizacji	Odniesienie do charakterystyk efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomie 6 Polskiej Ramy Kwalifikacji dla dziedziny nauk humanistycznych, dyscyplina wiodąca: językoznawstwo
Wiedza		
K_W01	ma uporządkowaną podstawową wiedzę z zakresu filologii ze szczególnym uwzględnieniem dyscypliny językoznawstwa, jej poszczególnych zakresów oraz powiązań z innymi obszarami wiedzy zorientowaną na praktyczne zastosowanie w nauczaniu pierwszego języka obcego i w przekładzie	P6S_WG
K_W02	ma uporządkowaną podstawową wiedzę na temat budowy i funkcji pierwszego języka obcego, a także jego właściwości w ujęciu synchronicznym, historycznym i konfrontatywnym	P6S_WG
K_W03	ma podstawową wiedzę na temat interpretacji tekstów i zna podstawowe metody ich krytycznej analizy	P6S_WG
K_W04	posiada wiedzę na temat etyki zawodu nauczyciela i tłumacza	P6S_WK
K_W05	zna słownictwo i dysponuje aparatem pojęciowym koniecznym do rozumienia i tworzenia tekstów w pierwszym języku obcym na poziomie C1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	P6S_WG
K_W06	zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady dotyczące ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego	P6S_WK
K_W07	ma podstawową wiedzę o metodyce prowadzenia badań z zakresu wybranej specjalizacji dyplomowej	P6S_WG

K_W08	posiada elementarną wiedzę ogólną w zakresie technologii informacyjnej, pogłębioną o wiedzę i praktyczne umiejętności z zakresu technologii informacyjnej wspomagającej pracę tłumaczy / nauczycieli	P6S_WG
K_W09	zna podstawową terminologię z zakresu językoznawstwa i kulturoznawstwa jako dyscyplin naukowych właściwych dla kierunku filologia na studiach o profilu praktycznym	P6S_WG P6S_WG/K
K_W10	ma uporządkowaną wiedzę z zakresu realioznawstwa i kultury krajów używania pierwszego języka obcego	P6S_WG P6S_WG/K
K_W11	ma podstawową wiedzę z zakresu literaturoznawstwa krajów używania pierwszego języka obcego	P6S_WG
Umiejętności		
K_U01	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i wykorzystywać informacje z różnych źródeł	P6S_UW P6S_UK P6S_UU
K_U02	potrafi posługiwać się pierwszym językiem obcym na poziomie C1 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)	P6S_UK P6S_UU
K_U03	posiada umiejętność tworzenia tekstów użytkowych w języku polskim i pierwszym języku obcym oraz tekstów w stylu akademickim z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych	P6S_UW P6S_UK
K_U04	potrafi posługiwać się drugim językiem obcym na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego ESOKJ	P6S_UK P6S_UU
K_U05	rozumie zaawansowane teksty czytane i ze słuchu o tematyce ogólnej, a także specjalistycznej w zakresie danego przedmiotu lub specjalności / specjalizacji oraz języka	P6S_UW P6S_UK P6S_UU
K_U06	potrafi przeprowadzić analizę tekstu polsko- i obcojęzycznego (w zakresie 1 języka obcego) z zastosowaniem podstawowych metod badawczych, uwzględniając przy tym kontekst językowy, społeczny i kulturowy	P6S_UW P6S_UK P6S_UU
K_U07	ma umiejętność merytorycznego argumentowania i formułowania wniosków i samodzielnych sądów, również z użyciem specjalistycznej terminologii, w pierwszym języku obcym i w języku polskim	P6S_UW P6S_UK
K_U08	ma podstawowe umiejętności w zakresie tłumaczeń ustnych i pisemnych z pierwszego języka obcego na język polski i odwrotnie	P6S_UK

K_U09	ma elementarne umiejętności badawcze (formułowanie i analiza problemów, dobór metod i narzędzi, opracowanie i prezentacja wyników) pozwalające na rozwiązywanie problemów w obrębie dyscypliny i wybranej specjalizacji dyplomowej	P6S_UW P6S_UK P6S_UU
K_U10	potrafi posługiwać się nowoczesną technologią komputerową, w szczególności używaną w środowisku zawodowym – zgodnie z wybraną specjalizacją	P6S_UW P6S_UK P6S_UU
K_U11	posiada podstawową umiejętność posługiwania się pojęciami i terminami z zakresu językoznawstwa i kulturoznawstwa	P6S_UW
Kompetencje personalne i społeczne		
K_K01	potrafi pracować w grupie, przyjmując różne w niej role	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K02	potrafi krytycznie oceniać poziom własnej wiedzy i umiejętności oraz zasięgać opinii ekspertów	P6S_KK
K_K03	potrafi prowadzić i docenia działania na rzecz środowiska społecznego i interesu publicznego	P6S_KO
K_K04	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonych zadań.	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K05	umiejętnie komunikuje się zarówno z innymi studentami jak i uczniami i nauczycielami (na praktyce nauczycielskiej) lub tłumaczami i kontrahentami (na praktyce tłumaczeniowej)	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K06	respektuje zasady etyczne podczas pisania pracy dyplomowej	P6S_KR
K_K07	jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych; wykazuje aktywność, podejmuje trud i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych zadań zawodowych, odpowiednio przygotowuje się do swojej pracy i wykonuje działania wynikające z roli nauczyciela lub tłumacza	P6S_KO P6S_KR P6S_KR
K_K08	potrafi myśleć i działać w sposób przedsiębiorczy	P6S_KO P6S_KR
Symbol kierunkowego efektu uczenia się	Dodatkowe EFEKTY UCZENIA SIĘ Po ukończeniu studiów pierwszego stopnia na kierunku FILOLOGIA, profil praktyczny, absolwent specjalizacji NAUCZYCIEL JĘZYKA ANGIELSKIEGO/JĘZYKA NIEMIECKIEGO (z modułem	Odniesienie do charakterystyk efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomie 6 Polskiej Ramy Kwalifikacji dla dziedziny nauk

	nauczania języka niemieckiego jako języka mniejszości)	humanistycznych, dyscyplina wiodąca: językoznawstwo
Wiedza		
K_W12	posiada wiedzę o organizacji procesu dydaktycznego, normach, procedurach i dobrych praktykach stosowanych w instytucjach oświatowych, ze szczególnym uwzględnieniem etapu kształcenia przedszkolnego i szkoły podstawowej	P6S_WG P6S_WG/K
K_W13	posiada wiedzę na temat współczesnych teorii wychowania, uczenia się i nauczania oraz różnorodnych uwarunkowań tych procesów na etapie kształcenia przedszkolnym i szkoły podstawowej	P6S_WK
K_W14	posiada wiedzę na temat bezpieczeństwa i higieny pracy w instytucjach edukacyjnych i wychowawczych, do pracy w których uzyskuje przygotowanie - na etapie kształcenia przedszkolnym i szkoły podstawowej	P6S_WK
K_W15	zna i rozumie podstawy filozofii wychowania i aksjologii pedagogicznej, specyfikę głównych środowisk wychowawczych i procesów w nich zachodzących	P6S_WG P6S_WG/K
K_W16	zna i rozumie klasyczne i współczesne teorie rozwoju człowieka, wychowania, uczenia się i nauczania lub kształcenia oraz ich wartości aplikacyjne	P6S_WK
K_W17	zna i rozumie rolę nauczyciela lub wychowawcy w modelowaniu postaw i zachowań uczniów	P6S_WK
K_W18	zna i rozumie normy, procedury i dobre praktyki stosowane w działalności pedagogicznej (wychowanie przedszkolne, nauczanie w szkołach podstawowych i średnich ogólnokształcących, technikach i szkołach branżowych, szkołach specjalnych i oddziałach specjalnych oraz integracyjnych, w różnego typu ośrodkach wychowawczych oraz kształceniu ustawicznym)	P6S_WG P6S_WG/K
K_W19	zna i rozumie zagadnienie edukacji włączającej, a także sposoby realizacji zasady inkluzji	P6S_WG P6S_WG/K
K_W20	zna i rozumie zróżnicowanie potrzeb edukacyjnych uczniów i wynikające z nich zadania szkoły dotyczące dostosowania organizacji procesu kształcenia i wychowania	P6S_WK
K_W21	zna i rozumie sposoby projektowania i prowadzenia działań diagnostycznych w praktyce pedagogicznej;	P6S_WG P6S_WG/K

K_W22	zna i rozumie strukturę i funkcje systemu oświaty – cele, podstawy prawne, organizację i funkcjonowanie instytucji edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych, a także alternatywne formy edukacji	P6S_WG P6S_WG/K
K_W23	zna i rozumie podstawy prawne systemu oświaty niezbędne do prawidłowego realizowania prowadzonych działań edukacyjnych	P6S_WG P6S_WG/K
K_W24	zna i rozumie prawa dziecka i osoby z niepełnosprawnością	P6S_WK
K_W25	zna i rozumie zasady bezpieczeństwa i higieny pracy w instytucjach edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych oraz odpowiedzialności prawnej nauczyciela w tym zakresie, a także zasady udzielania pierwszej pomocy	P6S_WK
K_W26	zna i rozumie procesy komunikowania interpersonalnego i społecznego oraz ich prawidłowości i zakłócenia	P6S_WK
K_W27	zna i rozumie podstawy funkcjonowania i patologie aparatu mowy, zasady emisji głosu, podstawy funkcjonowania narządu wzroku i równowagi	P6S_WK
K_W28	zna i rozumie treści nauczania i typowe trudności uczniów związane z ich opanowaniem	P6S_WG P6S_WG/K
K_W29	zna i rozumie metody nauczania i doboru efektywnych środków dydaktycznych, w tym zasobów internetowych, wspomagających nauczanie przedmiotu lub prowadzenie zajęć, z uwzględnieniem zróżnicowanych potrzeb edukacyjnych uczniów	P6S_WG P6S_WG/K
Umiejętności		
K_U12	posiada umiejętności i kompetencje niezbędne do kompleksowej realizacji dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych zadań szkoły, w tym do samodzielnego przygotowania i dostosowania programu nauczania do potrzeb i możliwości uczniów na etapie kształcenia przedszkolnym i szkoły podstawowej	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
K_U13	potrafi ocenić przydatność typowych metod, procedur i dobrych praktyk do realizacji zadań dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych związanych z odpowiednimi etapami edukacyjnymi	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
K_U14	potrafi dobierać i wykorzystywać dostępne materiały, środki i metody pracy w celu projektowania i efektywnego realizowania działań pedagogicznych	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU

K_U15	potrafi pracować z uczniami, indywidualizować zadania i dostosowywać metody i treści do potrzeb i możliwości uczniów oraz zmian zachodzących w świecie i w nauce - na etapie kształcenia przedszkolnym i szkoły podstawowej	P6S_UW P6S_UK P6S_UO
K_U16	potrafi obserwować sytuacje i zdarzenia pedagogiczne, analizować je z wykorzystaniem wiedzy pedagogiczno-psychologicznej oraz proponować rozwiązania problemów	P6S_UW P6S_UK P6S_UO
K_U17	potrafi adekwatnie dobierać, tworzyć i dostosowywać do zróżnicowanych potrzeb uczniów materiały i środki, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, oraz metody pracy w celu samodzielnego projektowania i efektywnego realizowania działań pedagogicznych, dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
K_U18	potrafi rozpoznawać potrzeby, możliwości i uzdolnienia uczniów oraz projektować i prowadzić działania wspierające integralny rozwój uczniów, ich aktywność i uczestnictwo w procesie kształcenia i wychowania oraz w życiu społecznym	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
K_U19	potrafi projektować i realizować programy nauczania z uwzględnieniem zróżnicowanych potrzeb edukacyjnych uczniów	P6S_UW P6S_UK P6S_UO
K_U20	potrafi projektować i realizować programy wychowawczo-profilaktyczne w zakresie treści i działań wychowawczych i profilaktycznych skierowanych do uczniów, ich rodziców lub opiekunów i nauczycieli	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
K_U21	potrafi tworzyć sytuacje wychowawczo-dydaktyczne motywujące uczniów do nauki i pracy nad sobą, analizować ich skuteczność oraz modyfikować działania w celu uzyskania pożądanych efektów wychowania i kształcenia	P6S_UW P6S_UK P6S_UO
K_U22	potrafi podejmować pracę z uczniami rozbudzającą ich zainteresowania i rozwijającą ich uzdolnienia, właściwie dobierać treści nauczania, zadania i formy pracy w ramach samokształcenia oraz promować osiągnięcia uczniów	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
K_U22	potrafi rozwijać kreatywność i umiejętność samodzielnego, krytycznego myślenia uczniów	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU

K_U23	potrafi skutecznie animować i monitorować realizację zespołowych działań edukacyjnych uczniów	P6S_UW P6S_UK P6S_UO
K_U24	potrafi wykorzystywać proces oceniania i udzielania informacji zwrotnych do stymulowania uczniów w ich pracy nad własnym rozwojem	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
K_U25	potrafi monitorować postępy uczniów, ich aktywność i uczestnictwo w życiu społecznym szkoły	P6S_UW P6S_UK P6S_UO
K_U26	potrafi pracować z dziećmi ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym z dziećmi z trudnościami adaptacyjnymi związanymi z doświadczeniem migracyjnym, pochodzącymi ze środowisk zróżnicowanych pod względem kulturowym lub z ograniczoną znajomością języka polskiego	P6S_UW P6S_UK P6S_UO
K_U27	potrafi odpowiedzialnie organizować pracę szkolną oraz pozaszkolną ucznia, z poszanowaniem jego prawa do odpoczynku	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
K_U28	potrafi skutecznie realizować działania wspomagające uczniów w świadomym i odpowiedzialnym podejmowaniu decyzji edukacyjnych i zawodowych	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
K_U29	potrafi poprawnie posługiwać się językiem polskim i poprawnie oraz adekwatnie do wieku uczniów posługiwać się terminologią przedmiotu	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
K_U30	potrafi posługiwać się aparatem mowy zgodnie z zasadami emisji głosu	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
K_U31	potrafi udzielać pierwszej pomocy	P6S_UU
K_U32	potrafi samodzielnie rozwijać wiedzę i umiejętności pedagogiczne z wykorzystaniem różnych źródeł, w tym obcojęzycznych, i technologii	P6S_UW P6S_UK P6S_UO P6S_UU
Kompetencje personalne i społeczne		
K_K01	potrafi pracować w grupie, przyjmując różne w niej role	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K02	potrafi krytycznie oceniać poziom własnej wiedzy i umiejętności oraz zasięgać opinii ekspertów	P6S_KK

K_K03	potrafi prowadzić i docenia działania na rzecz środowiska społecznego i interesu publicznego	P6S_KO
K_K04	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonych zadań	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K05	umiejętnie komunikuje się zarówno z innymi studentami jak i uczniami i nauczycielami (na praktyce nauczycielskiej) lub tłumaczami i kontrahentami (na praktyce tłumaczeniowej)	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K06	respektuje zasady etyczne podczas pisania pracy dyplomowej	P6S_KR
K_K07	jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych; wykazuje aktywność, podejmuje trud i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych zadań zawodowych, odpowiednio przygotowuje się do swojej pracy i wykonuje działania wynikające z roli nauczyciela lub tłumacza	P6S_KO P6S_KR P6S_KR
K_K08	potrafi myśleć i działać w sposób przedsiębiorczy	P6S_KO P6S_KR
K_K09	posługiwania się uniwersalnymi zasadami i normami etycznymi w działalności zawodowej, kierując się szacunkiem dla każdego człowieka	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K10	jest gotowy do budowania relacji opartej na wzajemnym zaufaniu między wszystkimi podmiotami procesu wychowania i kształcenia, w tym rodzicami lub opiekunami ucznia, oraz włączania ich w działania sprzyjające efektywności edukacyjnej	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K11	jest gotowy do porozumiewania się z osobami pochodzącymi z różnych środowisk i o różnej kondycji emocjonalnej, dialogowego rozwiązywania konfliktów oraz tworzenia dobrej atmosfery dla komunikacji w klasie szkolnej i poza nią	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K12	jest gotowy do podejmowania decyzji związanych z organizacją procesu kształcenia w edukacji włączającej;	P6S_KO P6S_KR P6S_KR
K_K14	jest gotowy do rozpoznawania specyfiki środowiska lokalnego i podejmowania współpracy na rzecz dobra uczniów i tego środowiska	P6S_KO
K_K15	jest gotowy do projektowania działań zmierzających do rozwoju szkoły lub placówki systemu oświaty oraz stymulowania poprawy jakości pracy tych instytucji	P6S_KO P6S_KR P6S_KR
K_K16	jest gotowy do pracy w zespole, pełnienia w nim różnych ról oraz współpracy z nauczycielami, pedagogami, specjalistami, rodzicami lub	P6S_KK P6S_KO P6S_KR

	opiekunami uczniów i innymi członkami społeczności szkolnej i lokalnej.	
Symbol kierunkowego efektu uczenia się	Dodatkowe EFEKTY UCZENIA SIĘ Po ukończeniu studiów pierwszego stopnia na kierunku FILOLOGIA, profil praktyczny, absolwent specjalizacji – TŁUMACZ JĘZYKA ANGIELSKIEGO / JĘZYKA NIEMIECKIEGO W BIZNESIE:	Odniesienie do charakterystyk efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomie 6 Polskiej Ramy Kwalifikacji dla dziedziny nauk humanistycznych, dyscyplina wiodąca: językoznawstwo
Wiedza		
K_W15	ma uporządkowaną podstawą wiedzę z zakresu nauk ekonomicznych, prawa i biznesu, zorientowaną na rozwiązania praktycznych problemów w interkulturowej komunikacji w biznesie	P6S_WG P6S_WK
K_W16	zna podstawową terminologię z zakresu przekładoznawstwa i języków specjalistycznych	P6S_WG
K_W17	ma podstawową wiedzę o typowych rodzajach instytucji społecznych (kulturowych, politycznych, prawnych, ekonomicznych) funkcjonujących w krajach używania pierwszego języka obcego oraz w Polsce	P6S_WG
Umiejętności		
K_U16	potrafi tłumaczyć pisemnie i ustnie podstawowe teksty specjalistyczne z zakresu nauk ekonomicznych, prawa i biznesu	P6S_UW P6S_UK P6S_UU
K_U17	posiada podstawową umiejętność posługiwania się pojęciami i terminami z zakresu przekładoznawstwa i języków specjalistycznych	P6S_UW P6S_UK
K_U18	potrafi zaplanować i zorganizować podstawowe zadania związane z realizacją projektów w interkulturowej komunikacji w biznesie, również w zespołowych pracach interdyscyplinarnych	P6S_UW P6S_UK P6S_UO
Kompetencje personalne i społeczne		
K_K01	potrafi pracować w grupie, przyjmując różne w niej role	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K02	potrafi krytycznie oceniać poziom własnej wiedzy i umiejętności oraz zasięgać opinii ekspertów	P6S_KK
K_K03	potrafi prowadzić i docenia działania na rzecz środowiska społecznego i interesu publicznego	P6S_KO

K_K04	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonych zadań	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K05	umiejętnie komunikuje się zarówno z innymi studentami jak i uczniami i nauczycielami (na praktyce nauczycielskiej) lub tłumaczami i kontrahentami (na praktyce tłumaczeniowej)	P6S_KK P6S_KO P6S_KR
K_K06	respektuje zasady etyczne podczas pisania pracy dyplomowej	P6S_KR
K_K07	jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych; wykazuje aktywność, podejmuje trud i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych zadań zawodowych, odpowiednio przygotowuje się do swojej pracy i wykonuje działania wynikające z roli nauczyciela lub tłumacza	P6S_KO P6S_KR P6S_KR
K_K08	potrafi myśleć i działać w sposób przedsiębiorczy	P6S_KO P6S_KR

Studia drugiego stopnia

Nazwa kierunku studiów: FILOLOGIA W ZAKRESIE FILOLOGII ANGIELSKIEJ/W ZAKRESIE FILOLOGII GERMAŃSKIEJ moduł specjalizacyjny: TRANSLATORYKA poziom kształcenia: studia drugiego stopnia profil kształcenia: praktyczny			
Symbol kierunkowego efektu uczenia się:	EFEKTY UCZENIA SIĘ Po ukończeniu studiów drugiego stopnia na kierunku FILOLOGIA, profil praktyczny, absolwent translatoryki:	Charakterystyki drugiego stopnia efektów uczenia się (poziom 7 PRK)	Odniesienie do dyscypliny naukowej:
Wiedza			
K_W01	Zna i rozumie w pogłębionym stopniu specyfikę dyscypliny naukowej językoznawstwo oraz miejsce językoznawstwa pośród innych dyscyplin, a także praktyczne zastosowania wiedzy językoznawczej w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_WG	językoznawstwo
K_W02	Zna i rozumie w pogłębionym stopniu specyfikę dyscypliny naukowej literaturoznawstwo oraz miejsce literaturoznawstwa pośród innych dyscyplin, a także praktyczne zastosowania wiedzy literaturoznawczej w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_WG	literaturoznawstwo
K_W03	Zna i rozumie w pogłębionym stopniu główne teorie i metody ich	P7S_WG	językoznawstwo

	analizy i interpretacji, terminologię i tendencje rozwojowe językoznawstwa oraz praktyczne zastosowania tej wiedzy w działalności zawodowej tłumacza.		
K_W04	Zna i rozumie w pogłębionym stopniu główne teorie, metody analizy i interpretacji, terminologię i tendencje rozwojowe literaturoznawstwa oraz praktyczne zastosowania tej wiedzy w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_WG	literaturoznawstwo
K_W05	Zna i rozumie w pogłębionym stopniu budowę i funkcje studiowanego języka, a także jego właściwości w ujęciu socjolingwistycznym i pragmatycznym oraz praktyczne zastosowania tej wiedzy w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_WG	językoznawstwo
K_W06	Zna i rozumie w pogłębionym stopniu kluczowe zagadnienia wiedzy o literaturze i kulturze kraju studiowanego języka oraz praktyczne zastosowania tej wiedzy w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_WG	literaturoznawstwo
K_W07	Zna i rozumie w pogłębionym stopniu główne zagadnienia socjolingwistyki, pragmatyki i przekładoznawstwa oraz praktyczne zastosowania tej wiedzy w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_WG	językoznawstwo
K_W08	Zna i rozumie sposoby analizy, interpretacji i oceny jakości przekładu charakterystyczne dla przekładoznawstwa niezbędne do praktycznych działań zawodowych tłumacza.	P7S_WG	językoznawstwo
K_W09	Zna i rozumie zaawansowaną terminologię z zakresu specjalistycznych wariantów studiowanego języka niezbędną do praktycznych działań zawodowych tłumacza.	P7S_WG	językoznawstwo
K_W10	Zna i rozumie zasady etyki zawodowej tłumacza, ochrony własności przemysłowej oraz prawa autorskiego stosowane w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_WK	-
K_W11	Zna i rozumie różne formy przedsiębiorczości i ekonomiczno-	P7S_WK	-

	prawne uwarunkowania praktycznej działalności zawodowej tłumacza, a także strukturę i funkcję instytucji właściwych dla działalności zawodowej tłumacza.		
K_W12	Zna i rozumie fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji oraz ich powiązania z działalnością zawodową tłumacza, włączając w to główne zagadnienia zrównoważonego rozwoju w odniesieniu do krajowych i europejskich aktów prawnych.	P7S_WK	-
Umiejętności			
K_U01	Potrafi dobierać właściwe metody i narzędzia językoznawcze do formułowania i rozwiązywania w sposób innowacyjny złożonych i nietypowych zadań i problemów występujących w nieprzewidywalnych warunkach w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_UW	językoznawstwo
K_U02	Potrafi dobierać właściwe metody i narzędzia literaturoznawcze do analizy wybranych zagadnień z obszaru literaturoznawstwa powiązanych z działalnością zawodową tłumacza.	P7S_UW	literaturoznawstwo
K_U03	Potrafi wyszukiwać, w krytyczny sposób analizować, interpretować i syntezywać informacje z różnych źródeł oraz prezentować i wykorzystywać je w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_UW	językoznawstwo literaturoznawstwo
K_U04	Potrafi dobierać i wykorzystywać zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne do wykonywania złożonych zadań i rozwiązywania nietypowych problemów występujących w nieprzewidywalnych warunkach w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_UW	językoznawstwo
K_U05	Potrafi posługiwać się pojęciami, teoriami i metodami z zakresu językoznawstwa (oraz jego subdyscyplin, w szczególności przekładoznawstwa) do formułowania, analizowania i rozwiązywania problemów związanych z działalnością zawodową tłumacza.	P7S_UW	językoznawstwo

K_U06	Potrafi posługiwać się pojęciami, teoriami i metodami z literaturoznawstwa do formułowania, analizowania i rozwiązywania problemów związanych z działalnością zawodową tłumacza.	P7S_UW	literaturoznawstwo
K_U07	Potrafi przeprowadzić analizę i interpretację tekstu pisemnego i ustnego oraz innych wytworów kultury w studiowanym języku i języku polskim, uwzględniając kontekst językowy, społeczny i kulturowy oraz warstwę stylistyczną i normy gramatyczne.	P7S_UW	językoznawstwo literaturoznawstwo
K_U08	Potrafi formułować i merytorycznie uzasadniać wnioski, z użyciem specjalistycznej terminologii językoznawczej (w szczególności przekładoznawczej), posiłkując się poglądami innych autorów.	P7S_UW	językoznawstwo
K_U09	Potrafi formułować i merytorycznie uzasadniać wnioski, z użyciem specjalistycznej terminologii literaturoznawczej, posiłkując się poglądami innych autorów.	P7S_UW	literaturoznawstwo
K_U10	Potrafi przystosować istniejące lub opracować nowe metody i narzędzia do rozwiązywania złożonych, typowych i nietypowych problemów występujących w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_UW	językoznawstwo
K_U11	Potrafi projektować i testować hipotezy związane z prostymi problemami wdrożeniowymi występującymi w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_UW	językoznawstwo
K_U12	Potrafi posługiwać się biegle w mowie i piśmie studiowanym językiem na poziomie C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, wykorzystując zaawansowaną terminologię specjalistyczną oraz różne style i rejestry językowe, zależne od sytuacji komunikacyjnej i obszaru działalności zawodowej.	P7S_UK	-
K_U13	Potrafi posługiwać się drugim językiem obcym na poziomie co najmniej B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	P7S_UK	-

K_U14	Potrafi prowadzić debatę w studiowanym języku obcym na istotne tematy społeczne, kulturalne, światopoglądowe i zawodowe, formułując i prezentując własne opinie.	P7S_UK	-
K_U15	Potrafi dokonać pod względem merytorycznym, językowym i formalnym przekładu pisemnego i ustnego w parze językowej język polski-studiowany język zaawansowanych tekstów specjalistycznych.	P7S_UK	-
K_U16	Potrafi komunikować się w języku polskim i studiowanym języku z różnymi kręgami odbiorców, w tym ekspertami i konsultantami merytorycznymi, na tematy specjalistyczne związane z działalnością zawodową tłumacza.	P7S_UK	-
K_U17	Potrafi organizować, planować i kierować pracą własną i zespołu celem wykonywania złożonych zadań i rozwiązywania złożonych problemów pojawiających się w działalności zawodowej tłumacza, wykorzystując odpowiednie zasoby oraz dbając o środowisko i zrównoważony rozwój.	P7S_UO	-
K_U18	Potrafi samodzielnie planować i realizować własny proces nauki oraz ukierunkowywać w tym zakresie inne osoby, dostrzegając potrzebę ciągłego uczenia się z uwzględnieniem zmieniających się uwarunkowań, potrzeb i wymogów działalności zawodowej tłumacza.	P7S_UU	-
Kompetencje społeczne			
K_K01	Jest gotów do krytycznej oceny poziomu własnej wiedzy i umiejętności oraz odbieranych treści, a także uznawania znaczenia wiedzy oraz zasięgania opinii ekspertów w samodzielnym rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych pojawiających się w działalności zawodowej tłumacza.	P7S_KK	-
K_K02	Jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych, a także inspirowania, inicjowania i	P7S_KO	-

	prowadzenia działań na rzecz środowiska społecznego i interesu publicznego.		
K_K03	Jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy przy realizacji działań zawodowych tłumacza.	P7S_KO	-
K_K04	Jest gotów do uznania wartości i znaczenia różnorodności kulturowej oraz wynikającej z niej postawy otwartości i tolerancji wobec inności.	P7S_KO	-
K_K05	Jest gotów do odpowiedzialnego pełnienia roli zawodowej tłumacza, z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb i uwarunkowań społeczno-kulturowych.	P7S_KR	-
K_K06	Jest gotów do przestrzegania i promocji zasad etyki zawodowej, rozwijania dorobku zawodu tłumacza oraz podtrzymywania jego etosu.	P7S_KR	-

Skład zespołu przygotowującego raport samooceny

Imię i nazwisko	Tytuł lub stopień naukowy/stanowisko/funkcja pełniona w uczelni
Monika Witt	doktor/ profesor uczelni/dziekan Wydziału Neofilologii
Beata Gíblak	doktor/adiunkt/prodziekan Wydziału Neofilologii
Małgorzata Kamińska	doktor/adiunkt/prodziekan Wydziału Neofilologii
Mariusz Kamiński	doktor habilitowany/profesor uczelni
Iwona Sikora	doktor/adiunkt
Marcin Walczyński	doktor habilitowany/profesor uczelni

Spis treści

Efekty uczenia się zakładane dla ocenianego kierunku, poziomu i profilu studiów _____ **3**

Wskazówki ogólne do raportu samooceny _____ **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**

Prezentacja uczelni _____ **19**

Część I. Samoocena uczelni w zakresie spełniania szczegółowych kryteriów oceny programowej na kierunku studiów o profilu praktycznym _____ **20**

Kryterium 1. Konstrukcja programu studiów: koncepcja, cele kształcenia i efekty uczenia się ____ **20**

Kryterium 2. Realizacja programu studiów: treści programowe, harmonogram realizacji programu studiów oraz formy i organizacja zajęć, metody kształcenia, praktyki zawodowe, organizacja procesu nauczania i uczenia się _____ **26**

Kryterium 3. Przyjęcie na studia, weryfikacja osiągnięcia przez studentów efektów uczenia się, zaliczanie poszczególnych semestrów i lat oraz dyplomowanie _____ **32**

Kryterium 4. Kompetencje, doświadczenie, kwalifikacje i liczebność kadry prowadzącej kształcenie oraz rozwój i doskonalenie kadry _____ **34**

Kryterium 5. Infrastruktura i zasoby edukacyjne wykorzystywane w realizacji programu studiów oraz ich doskonalenie _____ **35**

Kryterium 6. Współpraca z otoczeniem społeczno-gospodarczym w konstruowaniu, realizacji i doskonaleniu programu studiów oraz jej wpływ na rozwój kierunku _____ **42**

Kryterium 7. Warunki i sposoby podnoszenia stopnia umiędzynarodowienia procesu kształcenia na kierunku _____ **43**

Kryterium 8. Wsparcie studentów w uczeniu się, rozwoju społecznym, naukowym lub zawodowym i wejściu na rynek pracy oraz rozwój i doskonalenie form wsparcia _____ **48**

Kryterium 9. Publiczny dostęp do informacji o programie studiów, warunkach jego realizacji i osiągniętych rezultatach _____ **51**

Kryterium 10. Polityka jakości, projektowanie, zatwierdzanie, monitorowanie, przegląd i doskonalenie programu studiów _____ **54**

Część II. Perspektywy rozwoju kierunku studiów _____ **61**

Część III. Załączniki _____ **63**

Załącznik nr 1. Zestawienia dotyczące ocenianego kierunku studiów _____ **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**

Załącznik nr 2. Wykaz materiałów uzupełniających _____ **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**

Prezentacja uczelni

Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Nysie (PANS) jest publiczną uczelnią zawodową, która powstała w 2001 roku. Ustawowymi organami Uczelni są Senat, Rada Uczelni oraz Rektor. Trzon struktury stanowi siedem wydziałów: Wydział Jazzu, Wydział Nauk Ekonomicznych, Wydział Nauk Medycznych, Wydział Nauk Społecznych, Wydział Nauk Technicznych, Wydział Nauk o Zdrowiu i Kulturze Fizycznej, Wydział Neofilologii oraz Studium Języków Obcych i Biblioteka. Administracja i obsługa Uczelni realizują zadania wynikające z ustawy i statutu.

PANS w Nysie należy do grupy uczelni dydaktycznych i nie otrzymuje środków na utrzymanie i rozwój potencjału badawczego, a także na inwestycje związane z działalnością naukową. Badania naukowe, prace rozwojowe oraz twórczość artystyczna są finansowane ze źródeł zewnętrznych, w tym z grantów i zleceń z instytucji otoczenia społeczno-gospodarczego. Z subwencji przekazywanej przez MNiSW uczelnia wydziela środki na rozwój zawodowy pracowników, które służą do pokrywania kosztów aktywności podnoszących kompetencje pracowników oraz kosztów prowadzenia postępowań w sprawie nadania stopnia lub tytułu naukowego.

Od początku istnienia PANS w Nysie prowadzi studia w zakresie języków obcych, najpierw w zakresie języka niemieckiego, a następnie – po przyporządkowaniu programów studiów do kierunku filologia – w zakresie języka angielskiego oraz niemieckiego. Przez krótki czas prowadzone były także studia w zakresie języka czeskiego. Jednostką odpowiedzialną za prowadzenie studiów filologicznych w PANS w Nysie jest Wydział Neofilologii, który oferuje studia filologiczne pierwszego i drugiego stopnia.

PANS w Nysie prowadzi studia o profilu praktycznym, odpowiadając na potrzeby regionu zarówno poprzez kształcenie kadr niezbędnych na lokalnym rynku pracy, jak i wspieranie instytucji regionalnych dzięki transferowi wiedzy oraz dzieleniu się doświadczeniem. Dzięki ścisłej współpracy z interesariuszami zewnętrznymi Uczelnia może dynamicznie reagować na zmiany na regionalnym rynku pracy. Na studiach filologicznych prowadzonych w PANS w Nysie tradycyjne wartości kształcenia filologicznego polegające na holistycznym podejściu do procesu uczenia się zostały podporządkowane wymogom dynamicznie zmieniającego się rynku pracy ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb regionu.

Część I. Samoocena uczelni w zakresie spełniania szczegółowych kryteriów oceny programowej na kierunku studiów o profilu praktycznym

Kryterium 1. Konstrukcja programu studiów: koncepcja, cele kształcenia i efekty uczenia się

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia prowadzonym na Wydziale Neofilologii Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie opiera się na równoczesnym rozwijaniu wiedzy w zakresie dyscyplin naukowych (językoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz literaturoznawstwa dla studiów pierwszego stopnia; językoznawstwa i literaturoznawstwa dla studiów drugiego stopnia) oraz praktycznych umiejętności zastosowania tej wiedzy, tzn. umiejętności związanych z nauczaniem języków obcych i przekładem. Program studiów pierwszego stopnia zakłada przygotowanie absolwentów do pracy (w zależności od modułu specjalizacyjnego) w edukacji i szeroko rozumianym biznesie oraz sektorze usług tłumaczeniowych. Program studiów drugiego stopnia przygotowuje absolwentów do pracy w różnych sektorach rynku usług tłumaczeniowych, gdzie mogą pełnić różne role – tłumacza pisemnego, tłumacza ustnego, korektora, weryfikatora tłumaczeń czy konsultanta językowego.

Na studiach pierwszego stopnia cele kształcenia obejmują: (1) wyposażenie studentów w zaawansowaną, uporządkowaną wiedzę z zakresu językoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz literaturoznawstwa, (2) rozwój umiejętności zastosowania tej wiedzy w działaniach zawodowych nauczyciela języka angielskiego/niemieckiego albo tłumacza języka angielskiego/niemieckiego; (3) rozwój biegłej znajomości języka obcego (poziom C1 w języku głównym i B2 w drugim języku obcym); (4) kształcenie umiejętności pracy w środowisku międzykulturowym i rozwijanie kompetencji miękkich niezbędnych w pracy nauczyciela albo tłumacza; (5) przygotowanie do kontynuacji kształcenia na studiach drugiego stopnia.

Na studiach drugiego stopnia cele kształcenia obejmują: (1) wyposażenie studentów w pogłębioną wiedzę z zakresu językoznawstwa (w szczególności w subdyscyplinie przekładoznawstwo) oraz literaturoznawstwo, niezbędną do praktycznych działań zawodowych w zawodzie tłumacza; (2) przygotowanie zawodowe w zakresie praktyki przekładu, w tym rozwój umiejętności przekładu pisemnego i ustnego (przekładu specjalistycznego, np. biznesowego/prawniczego, medycznego, technicznego itd.); (3) opanowanie nowoczesnych narzędzi i technologii stosowanych w pracy tłumacza (m.in. memoQ, Trados Studio); (4) kształcenie kompetencji w zakresie zarządzania projektami translatorskimi i pracy zespołowej; (5) rozwój kompetencji językowych do poziomu C2; (6) przygotowanie do świadomego i etycznego wykonywania zawodu tłumacza, w tym znajomość prawa autorskiego i standardów etycznych.

Na studiach pierwszego stopnia program obejmuje dwa moduły specjalizacyjne: nauczycielski (nauczyciel języka angielskiego lub niemieckiego jako obcego oraz – unikatowo – języka niemieckiego jako ojczystego mniejszości narodowej) i tłumaczeniowy (tłumacz języka angielskiego lub niemieckiego w biznesie). Dzięki temu absolwenci są przygotowani zarówno do pracy w szkołach i instytucjach edukacyjnych (uprawnienia mogą jednak nabyć dopiero po ukończeniu studiów magisterskich), jak i w sektorze usług językowych oraz w przedsiębiorstwach współpracujących na rynkach międzynarodowych.

Na studiach drugiego stopnia w zakresie filologii angielskiej i germańskiej kluczowe znaczenie ma translatoryka. Studenci rozwijają umiejętności tłumaczeniowe w warunkach praktycznych, realizując

różnorodne zadania tłumaczeniowe, przygotowując glosariusze terminologiczne oraz wykonując korekty tłumaczeń.

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia, oferowanym na Wydziale Neofilologii Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie w formie studiów pierwszego i drugiego stopnia, jest ściśle powiązana z misją Uczelni oraz trzema głównymi celami strategicznymi na lata 2025-2028: zapewnieniem najwyższej jakości kształcenia, nowoczesnym i efektywnym zarządzaniem oraz wiodącą rolą uczelni w rozwoju regionu. Filologia w Nysie to kierunek o profilu praktycznym, który stawia na współpracę z otoczeniem społeczno-gospodarczym i intensywne umiędzynarodowienie procesu dydaktycznego. Dzięki temu absolwenci wchodzą na rynek pracy z kompetencjami realnie odpowiadającymi potrzebom szkół, instytucji kultury, przedsiębiorstw regionalnych, a także pracodawców krajowych i zagranicznych.

Program studiów pierwszego i drugiego stopnia jest konstruowany w ścisłym powiązaniu z rynkiem pracy. Na studiach licencjackich (6 semestrów) studenci zdobywają równolegle wiedzę z językoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz literaturoznawstwa, a także praktyczne umiejętności potrzebne nauczycielom języka angielskiego i niemieckiego oraz tłumaczom w sektorze biznesu. Na studiach magisterskich (4 semestry) kształcenie koncentruje się na specjalności translatoryka, obejmującej zarówno przekład pisemny (np. biznesowy, prawniczy, medyczny itp.), jak i ustny (konsekutywny/symultaniczny, środowiskowy), a także obsługę nowoczesnych narzędzi wspomagających przekład (memoQ, Trados Studio) oraz zarządzanie projektami tłumaczeniowymi. W toku studiów drugiego stopnia studenci nabywają pogłębioną wiedzę językoznawczą (ze szczególnym uwzględnieniem subdyscypliny przekładoznawstwo) oraz literaturoznawczą, poszerzoną o to, jak tę wiedzę wykorzystywać w praktycznych działaniach zawodowych tłumacza.

Kierunek filologia w Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie w sposób bezpośredni i systemowy realizuje misję uczelni jako nowoczesnego ośrodka edukacyjno-naukowego oraz pierwszy cel strategiczny, tj. zapewnienie najwyższej jakości kształcenia. Realizacja ta dokonuje się poprzez konsekwentne inwestycje w zaplecze dydaktyczne i organizacyjne, stałą aktualizację programów studiów w odniesieniu do wymagań rynku pracy, pogłębioną współpracę z otoczeniem społeczno-gospodarczym i instytucjami publicznymi, rozbudowany komponent umiędzynarodowienia oraz rozwój kompetencji kadry akademickiej, a także dzięki wykazywalnym rezultatom w obszarze zatrudnialności studentów i absolwentów.

Z punktu widzenia infrastruktury oraz narzędzi dydaktycznych kierunek dysponuje rozwiązaniami pozwalającymi na kształcenie w warunkach symulacyjnych, adekwatnych do realiów pracy zawodowej tłumacza i nauczyciela. W ostatnich latach doposażono Wydział Neofilologii w laboratorium multimedialne, kabinę do nauki tłumaczenia symultanicznego oraz oprogramowanie do prowadzenia zajęć na odległość. Równolegle rozwijana jest uczelniana platforma e-learningowa, co umożliwia efektywną realizację komponentów kształcenia zdalnego i hybrydowego, szczególnie istotnych dla studentów łączących naukę z pracą lub mających szczególne potrzeby edukacyjne. Studenci pracują na narzędziach wspomagających przekład, wykorzystywanych w sektorze usług tłumaczeniowych (memoQ, Trados Studio), które uczelnia pozyskała w ramach programów akademickich producentów tego oprogramowania, co zapewnia spójność procesu kształcenia z praktyką rynkową i ułatwia wejście w rolę zawodową. Program studiów jest systematycznie aktualizowany: wprowadzony jako fakultet kurs „Narzędzia sztucznej inteligencji w pracy tłumacza/nauczyciela” został – od roku akademickiego 2024/2025 – włączony do przedmiotów obowiązkowych, co potwierdza zdolność jednostki do

szybkiego reagowania na zmiany technologiczne. Jednocześnie, w reakcji na uwagi Polskiej Komisji Akredytacyjnej dotyczące wniosku o pozwolenie na utworzenie kierunku pokrewnego (lingwistyka stosowana), utworzono pracownię dydaktyczną odwzorowującą środowisko pracy nauczyciela (obejmującą także zestaw podręczników i pomocy dydaktycznych), co wzmacnia jakość przygotowania metodycznego studentów. Istotnym wsparciem rozwojowym były dwa projekty PO WER 3.5 realizowane w latach 2018–2022, które umożliwiły m.in. rozszerzenie oferty szkoleń, dodatkowe praktyki, wirtualizację procesu kształcenia oraz pogłębienie kompetencji kadry i studentów.

Kierunek charakteryzuje się ścisłym powiązaniem programów kształcenia z potrzebami regionalnego i ponadregionalnego rynku pracy. Współpraca z partnerami gospodarczymi i instytucjami publicznymi ma charakter długofalowy i obejmuje m.in. organizację praktyk, realizację zleceń, prowadzenie warsztatów oraz wspólne przedsięwzięcia upowszechniające wiedzę. Do kluczowych partnerów należą przedsiębiorstwa o zasięgu globalnym i regionalnym (Schattdecor, Steinpol Central Services, Waggonbau Franz Kaminski, All Windows, Halogen Light HLT), a także instytucje edukacji i kultury (m.in. Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej). Współpraca ta ma wymierny charakter: studenci realizują tłumaczenia konsekwentne na Nyskich Targach Pracy, uczestniczą w stażach i praktykach (w tym zagranicznych), a firma All Windows finansuje stypendia dla studentów filologii, potwierdzając zainteresowanie pracodawców inwestowaniem w kapitał ludzki już na etapie studiów. Ważny element regionalnych potrzeb odzwierciedla unikatowy moduł kształcenia nauczycieli języka niemieckiego jako języka ojczystego mniejszości narodowej, odpowiadający specyfice województwa opolskiego i sygnalizowanemu popytowi na kadrę dydaktyczną o takim profilu.

Umiędzynarodowienie jest integralną częścią procesu podnoszenia jakości kształcenia. Mobilności studenckie i pracownicze w ramach programu Erasmus+ oraz współpraca z partnerami zagranicznymi przekładają się na transfer dobrych praktyk do dydaktyki prowadzonej na kierunku filologia, rozwój kompetencji międzykulturowych oraz podnoszenie jakości warsztatu dydaktycznego.

Cechą konstytutywną kierunku jest spójna ścieżka rozwoju od studiów pierwszego stopnia do studiów drugiego stopnia. Na poziomie licencjackim studenci wybierają pomiędzy modułem specjalizacyjnym nauczycielskim a tłumaczeniowym (ze szczególnym uwzględnieniem języka biznesu), rozwijając jednocześnie biegłość językową zgodnie ze wskaźnikami ESKJO oraz kompetencje dydaktyczne/translatoryczne. Od roku akademickiego 2024/2025 oferta obejmuje studia drugiego stopnia w ramach filologii angielskiej i germańskiej (specjalizacja: translatoryka) z zajęciami w zakresie przekładu pisemnego (np. biznesowego/prawniczego, medycznego/technicznego, audiowizualnego/internetowego) i ustnego (konsekwentnego/symultanicznego, środowiskowego), z zarządzaniem projektami tłumaczeniowymi i wykorzystaniem narzędzi CAT. Integralną część programu stanowią praktyki zawodowe o łącznym wymiarze 12 tygodni (480 godzin) oraz prace dyplomowe o charakterze aplikacyjnym (glosariusze, projekty tłumaczeniowe, opracowania dla praktykodawców). Decyzja o uruchomieniu studiów magisterskich była wynikiem konsultacji z samorządem terytorialnym i otoczeniem społeczno-gospodarczym oraz miała na celu umożliwienie absolwentom kontynuacji kształcenia bez konieczności opuszczania regionu, co pośrednio wspiera przeciwdziałanie depopulacji. Równocześnie utworzenie studiów drugiego stopnia pozwala podnieść kompetencje specjalistów poszukiwanych na rynku pracy przyczyniając się do rozwoju regionu.

Działania na rzecz jakości kształcenia obejmują również upowszechnianie wyników badań naukowych i prac aplikacyjnych i włączanie społeczności lokalnej. Organizowane są cykliczne wydarzenia o charakterze naukowym i popularyzatorskim (Dni Tłumacza, inicjatywy w ramach Nyskiego Festiwalu

Nauki, konkursy i warsztaty dla szkół różnego szczebla, w tym „Anglojęzyczne Formy Artystyczne” oraz wydarzenia z okazji Dnia Języka Ojczystego UNESCO). Wydział Neofilologii prowadzi i współtworzy projekty tłumaczeniowe i wystawiennicze dla lokalnej społeczności (m.in. we współpracy z Instytutem Leibniza w Lipsku i Forum Kultury Europy Środkowo-Wschodniej w Poczdamie), a także realizuje coroczny transgraniczny projekt czytelniczy „One Book Project” z California State University. W obszarze badań i prac rozwojowych odnotowano wyróżnienia i nagrody za przedsięwzięcia dotyczące dziedzictwa kulturowego regionu (m.in. Professor Opoliensis, Śląski Tacyt), co potwierdza, że jakość kształcenia sprzęga się z aktywnością naukową i jej społecznym oddziaływaniem.

Wszystkie wymienione rozwiązania tworzą spójny system, w którym misja uczelni oraz cel strategiczny „najwyższa jakość kształcenia” są przekładane na praktykę dydaktyczną, organizacyjną i naukową. Potwierdzeniem skuteczności tego systemu jest wysoka zatrudnialność absolwentów (w tym częste podejmowanie pracy w zawodzie jeszcze w toku studiów), rozpoznawalność kompetencji naszych studentów i absolwentów przez pracodawców regionu oraz trwałość partnerstw, które mają wpływ na doskonalenie programów studiów. Kierunek filologia w PANS w Nysie – poprzez nowoczesną infrastrukturę, aktualne treści kształcenia, praktyki i projekty realizowane z otoczeniem, umiędzynarodowienie oraz profesjonalizację kadry – w sposób pełny realizuje misję uczelni oraz pierwszy cel strategiczny związany z jakością kształcenia.

Drugim celem strategicznym Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie jest nowoczesne i efektywne zarządzanie, którego elementem jest rozwój zaplecza technologicznego. Kluczową rolę odgrywa tu Wirtualna Uczelnia zapewniająca studentom i wykładowcom szybki i przejrzysty dostęp do informacji o toku studiów, a także rozbudowana platforma do nauczania zdalnego. Rozwiązania te znajdują bezpośrednie zastosowanie na kierunku filologia, zarówno na studiach pierwszego, jak i drugiego stopnia. W ramach modułu specjalizacyjnego tłumaczeniowego studenci wykorzystują oprogramowanie wspomagające proces tłumaczenia (memoQ, Trados Studio) w połączeniu z platformą e-learningową i narzędziami komunikacji online, co pozwala na symulowanie realnych warunków pracy w biurach tłumaczeń oraz w międzynarodowych zespołach projektowych. W ramach modułu specjalizacyjnego nauczycielskiego platformy cyfrowe i Wirtualna Uczelnia wspierają przygotowanie do zawodu nauczyciela języków obcych – umożliwiają bowiem opracowywanie i testowanie materiałów dydaktycznych, prowadzenie zajęć w formie hybrydowej czy stosowanie metod aktywizujących, które są zgodne z najnowszymi trendami w dydaktyce języków obcych.

Na studiach drugiego stopnia, gdzie szczególny nacisk kładzie się na translatorykę, wdrożone systemy zarządzania i narzędzia cyfrowe odgrywają jeszcze większą rolę. Microsoft Teams i platforma e-learningowa umożliwiają prowadzenie zajęć projektowych w trybie symulacyjnym, zbliżonym do międzynarodowych projektów tłumaczeniowych, gdzie praca oparta jest na współdzieleniu plików, zarządzaniu terminologią i monitorowaniu postępów zespołu w czasie rzeczywistym. W ten sposób studenci zdobywają nie tylko wiedzę teoretyczną i praktyczne umiejętności translatoryczne, lecz także kompetencje cyfrowe i organizacyjne, które są obecnie kluczowe w pracy zawodowej tłumacza.

Nowoczesne zarządzanie uczelnią, oparte na rozwiązaniach informatyczno-technologicznych, znajduje więc swoje pełne odzwierciedlenie w koncepcji kształcenia na kierunku filologia. Integracja systemów zarządzania z dydaktyką oraz wyposażenie studentów w praktyczne umiejętności obsługi narzędzi cyfrowych sprawiają, że proces kształcenia jest bardziej elastyczny, efektywny i spójny z oczekiwaniami rynku pracy, a absolwenci – zarówno pierwszego, jak i drugiego stopnia – są przygotowani do

wykonywania zawodu w nowoczesnym, dynamicznie zmieniającym się środowisku edukacyjnym i biznesowym.

Trzecim celem strategicznym Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie jest pełnienie wiodącej roli w rozwoju regionu poprzez transfer wiedzy, wartości kulturowych oraz kultury organizacyjnej do otoczenia społeczno-gospodarczego. Kierunek filologia, prowadzony na Wydziale Neofilologii, wpisuje się w ten cel w sposób szczególnie wyraźny, oferując wiele inicjatyw edukacyjnych, kulturalnych i naukowych, które łączą działalność akademicką z potrzebami lokalnej społeczności i samorządów.

Wydział Neofilologii aktywnie uczestniczy w popularyzacji nauki i języków obcych poprzez cykliczne przedsięwzięcia o charakterze otwartym. Do najważniejszych należą Dni Tłumacza, podczas których kadra prowadzi np. warsztaty tłumaczeniowe, studenci prezentują swoje umiejętności translatorskie w praktyce, a społeczność lokalna ma okazję przyjrzeć się pracy tłumacza „od kuchni”. W ramach Nyskiego Festiwalu Nauki wykładowcy i studenci prowadzą konkursy językowe, warsztaty, wykłady i gry miejskie, kierowane do uczniów szkół podstawowych i średnich, popularyzując język angielski i niemiecki oraz wiedzę o kulturze krajów anglo- i niemieckojęzycznych. Wydarzenia te od lat cieszą się dużym zainteresowaniem, a ich zasięg wychodzi poza samą Nysę, obejmując także sąsiednie powiaty województwa opolskiego i dolnośląskiego.

Od roku 2013 ważnym przedsięwzięciem wpisanym w ofertę kierunku jest festiwal „Anglojęzyczne Formy Artystyczne”, organizowany co roku w grudniu, który promuje naukę języka angielskiego poprzez teatr, muzykę i literaturę. Wydarzenie to gromadzi uczniów, nauczycieli i rodziców, a także buduje mosty między edukacją formalną a pozaszkolną aktywnością kulturalną. Od 2024 r. Wydział wzbogacił swoją ofertę o konkurs z okazji Międzynarodowego Dnia Języka Ojczystego UNESCO, promujący refleksję nad językiem i wielojęzycznością w kontekście edukacyjnym i kulturowym.

Ważną częścią działalności Wydziału są warsztaty metodyczne i zajęcia otwarte skierowane do nauczycieli i uczniów regionu. Przykładem mogą być cykle „ABC Młodego Nauczyciela” (2017) czy warsztaty interkulturowe organizowane w latach 2017-2019, które wzbogaciły warsztat dydaktyczny młodych pedagogów. Na szczególną uwagę zasługują także wykłady i warsztaty prowadzone przez zagranicznych partnerów Wydziału z uczelni w Kassel, Innsbrucku, Bambergu, Winchester, Bakersfield (Kalifornia), Lwowie czy Kłagenfurcie – dzięki którym lokalne środowisko nauczycielskie miało dostęp do nowoczesnych metod dydaktycznych i najnowszych trendów w nauczaniu języków obcych.

Wydział Neofilologii PANS w Nysie wspiera również rozwój kultury regionalnej poprzez projekty translatorskie przybliżające polskim odbiorcom literaturę obcojęzyczną związaną z historią i dziedzictwem Śląska Opolskiego. Prace studentów i wykładowców, obejmujące tłumaczenia tekstów historycznych i literackich, znalazły swoje odzwierciedlenie w publikacjach i wydarzeniach kulturalnych, stanowiąc ważny element upowszechniania wiedzy o regionie. Projekty te łączą kształcenie akademickie z praktycznym działaniem na rzecz społeczności lokalnej, a jednocześnie kształtują wrażliwość kulturową studentów.

Działalność na rzecz regionu obejmuje także projekty edukacyjne dla najmłodszych, takie jak „Akademia Przedszkolaka” czy obchody Dnia i Tygodnia Europejskiego, podczas których studenci i pracownicy prowadzą zajęcia językowe i kulturowe w szkołach i przedszkolach. Takie działania mają wymiar długofalowy – kształtują otwartość międzykulturową i budują pozytywny wizerunek uczelni jako instytucji zaangażowanej w życie lokalnej społeczności.

Współpraca Wydziału Neofilologii z samorządami (np. Starostwem Powiatowym w Nysie) oraz instytucjami kultury owocuje kolejnymi inicjatywami jak choćby projektem praktyk zagranicznych tłumaczeniowych i nauczycielskich, realizowanym nieprzerwanie od 2004 r. W ramach Nyskich Targów Pracy studenci filologii regularnie świadczą usługi tłumaczeniowe dla zagranicznych wystawców, co nie tylko podnosi prestiż wydarzenia, lecz także stanowi przykład praktycznego włączenia uczelni w życie gospodarcze regionu.

Działania Wydziału wpisują się także w długofalową strategię przeciwdziałania depopulacji regionu. Z uwagi na lokalny charakter uczelni większość studentów kierunku filologia pochodzi z województwa opolskiego i dolnośląskiego, a duża część z nich po ukończeniu studiów podejmuje zatrudnienie w regionie. Dzięki kształceniu nauczycieli języka angielskiego i niemieckiego (w tym unikatowo – nauczycieli języka niemieckiego jako ojczystego mniejszości narodowej) oraz tłumaczy uczelnia odpowiada na realne zapotrzebowanie rynku pracy, wzmacniając kapitał ludzki i społeczny Opolszczyzny.

Podsumowując, kierunek filologia w sposób wielowymiarowy realizuje trzeci cel strategiczny PANS w Nysie – wzmacniając rozwój regionu poprzez kształcenie specjalistów niezbędnych lokalnemu rynkowi pracy, popularyzację nauki i języków obcych, rozwój kompetencji międzykulturowych w społeczności lokalnej oraz wspieranie edukacji i kultury regionalnej. Wydział Neofilologii nie tylko odpowiada na aktualne potrzeby Opolszczyzny i Dolnego Śląska, lecz także aktywnie kształtuje ich przyszłość, stając się ważnym filarem budowania regionalnej tożsamości i przeciwdziałania procesom migracyjnym.

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia w Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie opiera się na łączeniu tradycyjnych wartości edukacji filologicznej z wymogami współczesnego rynku pracy. Program studiów pierwszego i drugiego zapewnia studentom solidne przygotowanie w zakresie wiedzy z dyscyplin naukowych stanowiących podstawę teoretyczną obu programów, a jednocześnie rozwija kompetencje praktyczne niezbędne w zawodach związanych z językami obcymi – w tłumaczeniach oraz edukacji. Ważnym elementem koncepcji kształcenia jest ukierunkowanie praktyczne, realizowane poprzez zajęcia warsztatowe, praktyki zawodowe i współpracę z instytucjami regionalnymi. Programy studiów pierwszego i drugiego stopnia umożliwiają studentom stopniowe rozwijanie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych, a absolwentom zapewnia szerokie perspektywy zawodowe i możliwość dalszego rozwoju.

Spełnienie wymagań wynikających ze standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela

Na studiach pierwszego stopnia na kierunku filologia w Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie studenci mają możliwość wyboru modułu specjalizacyjnego nauczycielskiego, który realizowany jest zgodnie z wymogami prawnymi dotyczącymi kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela. Program tego modułu specjalizacyjnego został opracowany w taki sposób, aby w pełni odpowiadał ogólnym i szczegółowym efektom uczenia się określonym w standardach kształcenia wynikających z obowiązujących przepisów. Dzięki temu studenci zyskują rzetelne przygotowanie merytoryczne, dydaktyczne i metodyczne do pracy w zawodzie nauczyciela języka angielskiego lub niemieckiego w instytucjach edukacyjnych na różnych poziomach kształcenia. Należy podkreślić, że po ukończeniu studiów pierwszego stopnia absolwenci są przygotowani do pracy jako nauczyciele, lecz – zgodnie z obowiązującymi przepisami – uprawnienia do wykonywania tego zawodu mogą uzyskać absolwenci studiów drugiego stopnia (magisterskich).

Zalecenia dotyczące kryterium 1 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 1 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Brak	-

Dodatkowe informacje, które uczelnia uznaje za ważne dla oceny kryterium 1:

.....

Kryterium 2. Realizacja programu studiów: treści programowe, harmonogram realizacji programu studiów oraz formy i organizacja zajęć, metody kształcenia, praktyki zawodowe, organizacja procesu nauczania i uczenia się

Zespół opracowujący program i efekty uczenia się dla studiów pierwszego stopnia na kierunku filologii przyporządkował kierunek do trzech dyscyplin naukowych tworzących podstawy teoretyczne filologii, tzn. do językoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz literaturoznawstwa.

Na studiach drugiego stopnia treści kształcenia obejmują pogłębioną wiedzę w zakresie językoznawstwa oraz literaturoznawstwa. Obie dyscypliny zostały właściwie przypisane do programu, co potwierdziła PKA wydając zgodę na prowadzenie studiów drugiego stopnia na kierunku filologia.

Istotnym komponentem studiów pierwszego stopnia są zajęcia służące przygotowaniu do zawodu tłumacza i nauczyciela, zaś na studiach drugiego stopnia do wykonywania zawodu tłumacza.

Przedmioty w planie studiów pierwszego stopnia zostały podzielone na następujące grupy: przedmioty kształcenia ogólnego, przedmioty podstawowe, przedmioty kierunkowe i przedmioty specjalizacyjne. Moduł przedmiotów kształcenia ogólnego jest skonstruowany w ten sposób, aby pomóc studentom odnaleźć się najpierw w nowej dla nich roli studenta, a następnie w roli absolwenta, na rynku pracy. Z tego też względu w programie studiów umieszczono zajęcia dotyczące technologii informacyjnych, zasad przedsiębiorczości, zasad udzielania pierwszej pomocy, wiedzy z zakresu etykiety w życiu publicznym czy ochrony własności intelektualnej. W grupie przedmiotów podstawowych znalazły się przedmioty kształtujące kluczowe dla studiów filologicznych kompetencje językowe w sposób umożliwiający wykazanie się na zakończenie studiów znajomością języka docelowego na poziomie co najmniej C1 według ESOKJ. W grupie przedmiotów kierunkowych plan studiów zapewnia ogólne przygotowanie filologiczne w ramach językoznawstwa (o dyscyplinach nauki o kulturze i religii oraz literaturoznawstwo wspomniano powyżej), będąc podłożem przygotowania zawodowego, zaś kluczowe dla studiów o profilu praktycznym przedmioty specjalizacyjne przygotowują bezpośrednio do wykonywania zawodu nauczyciela albo tłumacza. W przypadku zawodu nauczyciela spełniają one wymogi standardów kształcenia nauczycieli, a w ramach filologii germańskiej dodatkowo standardy kształcenia dla drugiego przedmiotu nauczania. Dodatkowo w ramach modułu kształcenia przyszłych nauczycieli oferta obejmuje dwa przedmioty tłumaczeniowe, co jest efektem konsultacji z otoczeniem społeczno-gospodarczym, a mianowicie podkreślanej przez środowisko nauczycielskie potrzeby umiejętności tłumaczenia pisemnego i ustnego w kontekście rozwijającej się w szkolnictwie współpracy międzynarodowej. W przypadku zawodu tłumacza przedmioty specjalizacyjne mają

przygotowywać do różnych form tłumaczenia, zarówno do tłumaczenia ustnego, jak i do tłumaczenia pisemnego z uwzględnieniem przygotowania do wykonywania tłumaczeń poświadczonych, a także budować warsztat tłumacza w kontekście nowych technologii. Istotnym elementem planu studiów są seminarium dyplomowe oraz praca dyplomowa. Podczas seminarium dyplomowego student otrzymuje merytoryczne przygotowanie do napisania pracy dyplomowej oraz ma możliwość wymiany z innymi studentami doświadczeń związanych z procesem pisanie pracy dyplomowej oraz konsultacji merytorycznych z prowadzącym seminarium, którym najczęściej jest samodzielny pracownik naukowy, posiadający także doświadczenie praktyczne zdobyte poza uczelnią. Student przygotowuje pisemną pracę dyplomową w języku obcym pod opieką nauczyciela akademickiego specjalizującego się w subdyscyplinie przekładoznawstwo lub glottodydaktyka. Plan studiów ujmuje w ramach przedmiotów podstawowych przedmiot pisanie akademickie, w ramach którego studenci otrzymują wsparcie w zakresie strategii pisanie pracy odpowiadającej wymogom akademickim. Prace dyplomowe powstające na Wydziale Neofilologii to prace o charakterze praktycznym, co oznacza, że studenci – oprócz analizy naukowej – są zobowiązani do przedstawienia swojej własnej propozycji, wynikającej z analizy naukowej. Oznacza to, że studenci przedstawiają np. swoje własne, nowe tłumaczenie analizowanego tekstu, glosariusz terminologiczny, korektę tłumaczenia, zestaw ćwiczeń do rozwoju poszczególnych sprawności językowych lub obszaru języka (tzn. gramatyki, słownictwa itp.).

Harmonogram zajęć dla studiów pierwszego stopnia przewiduje wspólne dla modułów specjalizacyjnych tłumacz i nauczyciel przedmioty na pierwszym roku studiów. Mają one dać studentom ogólne przygotowanie, w tym przede wszystkim w kontekście kompetencji językowych (dlatego w pierwszych dwóch semestrach zwiększona jest liczba godzin języka docelowego) oraz orientację pozwalającą na suwerenny wybór modułu specjalizacyjnego po pierwszym roku studiów, a także wzmocnić zainteresowanie językiem i kulturą kraju języka docelowego (przedmioty dotyczące wiedzy o krajach obszaru językowego, kultury, literatury i języka). Istotną rolę odgrywają wykłady takie jak wstęp do językoznawstwa, które dają studentom pierwszego roku wyobrażenie o możliwościach dalszego rozwoju w danym kierunku w ramach studiów oraz zapowiadają możliwości praktycznej aplikacji wiedzy, na przykład przy tworzeniu pracy dyplomowej. Po pierwszym roku studiów studenci wybierają moduł specjalizacyjny (istnieje możliwość wybrania dwóch modułów lub łączenia przedmiotów z dwóch modułów w ramach indywidualnego programu studiów).

Kluczowym elementem studiów w profilu praktycznym są praktyki zawodowe realizowane na Wydziale Neofilologii PANS w Nysie we współpracy z przedsiębiorstwami i instytucjami edukacyjnymi w regionie (poniżej lista praktykodawców). Studenci odbywają praktyki pod opieką pozostających w stałym kontakcie opiekunów ze strony PANS w Nysie i instytucji przyjmującej. Wymiar praktyk tłumaczeniowych to 960 godzin dydaktycznych, zaś wymiar praktyk nauczycielskich jest dostosowany do wymagań sformułowanych w standardach kształcenia nauczycieli.

W ramach studiów drugiego stopnia oferowane jest kształcenie przyszłych tłumaczy na zaawansowanym poziomie umożliwiającym pogłębienie wiedzy i kompetencji nabytych na studiach pierwszego stopnia. Program studiów podzielony jest na sześć modułów: moduł kształcących umiejętności językowe, moduł przedmiotów kierunkowych językoznawczych, moduł przedmiotów kierunkowych literaturoznawczych, moduł przedmiotów specjalizacyjnych przygotowujących do zawodu, moduł praktyk zawodowych oraz moduł przygotowania pracy magisterskiej i przygotowania do egzaminu dyplomowego. Moduł przedmiotów kształcących umiejętności językowe ma za zadanie umożliwić studentom osiągnięcie na zakończenie studiów poziomu znajomości języka C2 według ESOKJ. Rozwój kompetencji językowych na tym poziomie wspierają także zajęcia oferowane w ramach

innych modułów prowadzone w języku docelowym oraz programy współpracy międzynarodowej. Moduły przedmiotów kierunkowych są zorientowane na pogłębioną wiedzę z zakresu językoznawstwa oraz literaturoznawstwa, do których przypisany jest program studiów drugiego stopnia. Moduł przedmiotów specjalizacyjnych przygotowuje do wykonywania specyficznych dla zawodu tłumacza zadań i rozwija zaawansowane kompetencje tłumaczeniowe, a także oferuje zajęcia pomagające odnaleźć się przyszłym tłumaczom na dynamicznie rozwijającym się rynku pracy. Moduł praktyk zawodowych obejmuje 480 godzin dydaktycznych, podzielone na trzy czterotygodniowe praktyki realizowane pod opieką opiekunów praktyk w zakładach pracy oraz opiekuna z ramienia Wydziału Neofilologii. Praktyki mają na celu kształtowanie kompetencji tłumacza i wypróbowanie zdobytych umiejętności w rzeczywistych warunkach na rynku pracy. Moduł przygotowania pracy magisterskiej i przygotowania do egzaminu dyplomowego ma na celu wsparcie studentów w przygotowaniu pracy dyplomowej o charakterze praktycznym. Pierwsze prace magisterskie na studiach drugiego stopnia powstaną w roku akademickim 2025/2026.

Zarówno w ramach studiów pierwszego, jak i drugiego stopnia część zajęć odbywa się w formie zdalnej w sposób synchroniczny z wykorzystaniem platformy MS Teams. W formie zdalnej odbywają się wykłady i seminaria.

Proces kształcenia jest dostosowany zarówno do potrzeb osób ze specjalnymi potrzebami, na przykład poprzez umożliwienie składania egzaminów i zaliczeń w dostosowanej do tych potrzeb formie, a także poprzez odpowiednie dostosowanie materiałów dydaktycznych. Studenci mają również możliwość studiowania w ramach indywidualnych planów i programów nauczania oraz indywidualnej organizacji studiów. Wykładowcy oferują konsultacje umożliwiające zaspokojenie indywidualnych potrzeb studentów.

Na studiach pierwszego stopnia oferowane są, prócz studiów w formie stacjonarnej, studia w formie niestacjonarnej. Liczba godzin jest tu zredukowana do 60%, za wyjątkiem godzin, w ramach których realizowane są standardy kształcenia nauczycieli.

Liczebność grup ćwiczeniowych wynosi 14-18 studentów, liczebność grup seminaryjnych do 26 studentów, liczba studentów na wykładach nie jest ograniczona.

Zalecenia dotyczące kryterium 2 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 2 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Brak	-

Dodatkowe informacje, które uczelnia uznaje za ważne dla oceny kryterium 2:

Lista praktykodawców

Agencja Rozwoju Nysy sp. z o.o. ul Marcinkowskiego 2-4, 48-300 Nysa	Administrowanie i zarządzanie nieruchomościami i obiektami sportowymi
All Windows Group ul. Karpacka 6, 48-303 Nysa	Produkcja wyrobów dla budownictwa z tworzyw sztucznych

Biuro Podróży Almatour Opole sp. z o.o. ul. Ozimska 26/lok. 2, 45-058 Opole	Biuro podróży, agent turystyczny, transport autokarowy
Biuro Podróży Opawy, W. Tokarz Sp.j. ul. Wyszyńskiego 4, 48-340 Głucholązy	Biuro podróży, usługi turystyczne
Biuro Podróży T-U-H "MERKURY" ul. Wrocławska 2, 48-300 Nysa	Biuro podróży
Biuro Tłumaczeń „Linqua” Mirosław Grudzień Rynek 13/2, 48-383 Otmuchów	Tłumaczenia poświadczone i zwykłe w parze językowej język polski-język niemiecki
Centrum Szkoleń Językowych "Speedy" Marek Rewucki ul. H. Sienkiewicza 100B, 49-200 Grodków	Niepubliczna placówka oświatowa
Dokumentations- und Informationszentrum HAUS SCHLESSEN e.V. Dollendorferstraße 412, 53639 Königswinter, Niemcy	Kultura i edukacja
Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej ul. 3 Maja 13/2, 45-068 Opole	Organizowanie warsztatów i konferencji, realizacja projektów promujących język niemiecki
Dział Kontaktów Zewnętrznych Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Nysie ul. Obrońców Tobruku 5, 48-300 Nysa	Współpraca międzynarodowa
ECMS Euroconsult Management Services 48-355 Burgrabice 17	Doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania, dokumentacja dwujęzyczna (polsko-niemiecka), korespondencja handlowa, badania marketingowe
Franz Kaminski Waggonbau Polska Sp. z o. o. ul. Niemcewicza 4, 48-300 Nysa	Usługi z obszaru serwisu taborów kolejowych i finansów
Gmina Głucholązy ul. Rynek 15, 48-340 Głucholązy	Administracja samorządowa
Gminny Wydział Oświaty w Głucholazach ul. Jana Pawła II 9, 48-340 Głucholązy	Zarządzanie oświatą
HLT Sp. z o.o. ul. Kolejowa 5, 48-340 Głucholązy	Produkcja oświetlenia
Hotel Aspen Sp. z o. o. ul. Budowlanych 64, 45-123 Opole	Usługi hotelarskie i gastronomiczne
I Liceum Ogólnokształcące im. Jana III Sobieskiego „Carolinum” w Nysie ul. Sobieskiego 2, 48-300 Nysa	Placówka oświatowa
JBK Joanna Krzemień Hotel i Restauracja Fryderyk ul. Szopena 12, 48-300 Nysa	Usługi hotelarskie i gastronomiczne
Kreisverwaltung Mainz-Bingen Konrad-Adenauer-Str. 34	Administracja powiatu

55218 Ingelheim am Rhein	
Leipziger Universitätsverlag GmbH Oststraße 41, 04317 Leipzig	Działalność wydawnicza
Michał Barbeka Translation Services ul. Stanisława Drabika 59/1, 52-131 Wrocław	Tłumaczenia polsko-angielskie, tłumaczenia poświadczone
Muzeum Powiatowe w Nysie ul. Biskupa Jarosława 11, 48-300 Nysa	Działalność muzealna, oświatowa, wydawnicza i renowacyjna
MW Translation Marcin Walczyński ul. Srebrnogórska 13/14, 50-536 Wrocław	Tłumaczenia polsko-angielskie, tłumaczenia poświadczone
Neisser Kultur- und Heimatbund Gelber Stern 21 31134 Hildesheim, Niemcy	Tłumaczenia polsko- niemieckie, działalność dokumentacyjna promująca kulturę, archiwum, muzeum
Nyski Dom Kultury im. Wandy Pawlik ul. Wałowa 7, 48-300 Nysa	Działalność kulturalna
Opolska Regionalna Izba Turystyczna ul. Żeromskiego 3, 45-053 Opole	Działalność turystyczna
Ośrodek Akwa Marina Skorochów 200 A, 48-300 Nysa	Działalność rozrywkowa i rekreacyjna, hotele i podobne obiekty zakwaterowania, pole namiotowe
Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Komisji Edukacji Narodowej 1, 48-303 Nysa	Jednostka samorządowa
Przedszkole nr 5 – Przedszkole Integracyjne w Nysie ul. Bohaterów Warszawy 13, 48-300 Nysa	Placówka oświatowa
Przedszkole nr 6 ul. Armii Krajowej 9, 48-300 Nysa	Placówka oświatowa
Przedszkole nr 8 ul. Tkacka 2, 48-300 Nysa	Placówka oświatowa
Przedszkole nr 9 ul. Sudecka 7, 48-303 Nysa	Placówka oświatowa
Przedszkole nr 12 w Nysie ul. Podolska 3B, 48-303 Nysa	Placówka oświatowa
Przedszkole nr 14 w Nysie ul. Grodkowska 30, 48-300 Nysa	Placówka oświatowa
Przedszkole Stowarzyszenia Przyjaciół Szkół Katolickich w Nowakach Nowaki 45, 48-314 Pakosławice	Placówka oświatowa
Publiczna Szkoła Podstawowa SPSK im. Św. Jana Pawła II w Nowakach Nowaki 45, 48-314 Pakosławice	Placówka oświatowa
Publiczna Szkoła Podstawowa Stowarzyszenia Przyjaciół Szkoły w Biskupowie Biskupów 76, 48-355 Burgrabice	Placówka oświatowa

Publiczna Szkoła Podstawowa Stowarzyszenia Rozwoju Edukacji "Nasza Szkoła" 48-355 Sławniowice 56	Placówka oświatowa
Publiczna Szkoła Podstawowa Stowarzyszenia Rozwoju Wsi Burgrabice 48-355 Burgrabice 140	Placówka oświatowa z nauczaniem języka niemieckiego jako języka ojczystego mniejszości narodowej
Publiczna Szkoła Podstawowa nr 2 im. Józefa Wybickiego w Głuchołazach ul. Kraszewskiego 30, 480-340 Głuchołazy	Placówka oświatowa
Schatdecor, Sp. zo.o., ul Gen. Andersa 1, 48-340 Głuchołazy	Producent zadrukowanych i uszlachetnionych powierzchni dekoracyjnych
Steinpol Central Services ul. Meblarska 1, 48-200 Prudnik	Zakład produkcyjny i handlowy branży meblarskiej
Szkoła Podstawowa nr 1 ul. Bohaterów Warszawy 7, 48-300 Nysa	Placówka oświatowa
Szkoła Podstawowa nr 2 z Oddziałami Mistrzostwa Sportowego w Nysie ul. Bramy Grodkowskiej 4, 48-300 Nysa	Placówka oświatowa
Szkoła Podstawowa nr 3 ul. Krawiecka 6, 48-303 Nysa	Placówka oświatowa
Szkoła Podstawowa nr 5 ul. Emilii Gierczak 8, 48-300 Nysa	Placówka oświatowa
Tłumacz przysięgły języka niemieckiego Alina Dittmann ul. Powstańców Śląskich 13/1, 48-340 Głuchołazy	Tłumaczenia polsko-niemieckie, tłumaczenia poświadczone
Tłumacz przysięgły języka niemieckiego Beata Gíblak ul. Reymonta 54, 48-303 Nysa	Tłumaczenia poświadczone i zwykłe polsko-niemieckie, tłumaczenia poświadczone
Wodociągi i kanalizacja Akwa al. Wojska Polska 2, 48-300 Nysa	Pobór, dostarczanie i uzdatnianie wody
Zakłady Przemysłu Cukierniczego „Otmuchów” ul. Nyska 21, 48-385 Otmuchów	Produkcja wyrobów cukierniczych
Zespół Szkolno-Przedszkolny w Białej Nyskiej ul. Nyska 11, 48-303 Nysa	Placówka oświatowa
Zespół Szkolno-Przedszkolny w Goświnowicach ul. Kolejowa 5, 48-381 Goświnowice	Placówka oświatowa
Zespół Szkolno-Przedszkolny w Kopernikach Koperniki 16a, 48-303 Nysa	Placówka oświatowa
Zespół Szkolno-Przedszkolny w Niwnicy Niwnica 127, 48-321 Niwnica	Placówka oświatowa
Zespół Szkół Ekonomicznych w Nysie pl. Sikorskiego 1, 48-300 Nysa	Placówka oświatowa

Zespół Szkół i Placówek Oświatowych w Nysie ul. Rodziewiczówny 1, 48-303 Nysa	Placówka oświatowa
Zespół Szkół Technicznych w Nysie ul. Szopena 4, 48-300 Nysa	Placówka oświatowa
Związek Niemieckich Stowarzyszeń Społeczno-Kulturalnych w Polsce ul. Słowackiego 10, 45-364 Opole	Działalność w obszarze kultury, mediów, edukacji, administracji i finansów niepublicznych

Kryterium 3. Przyjęcie na studia, weryfikacja osiągnięcia przez studentów efektów uczenia się, zaliczanie poszczególnych semestrów i lat oraz dyplomowanie

Zasady rekrutacji na studia określa aktualne pismo okólne wydawane przez Rektora Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie w sprawie ustalenia warunków i trybu rekrutacji na studia w Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie.

Kandydaci na studia stacjonarne przyjmowani są na podstawie konkursu świadectw. W przypadku kandydatów z „nową maturą” do obliczeń uwzględnia się wszystkie oceny wykazane na egzaminie maturalnym, przy czym z przedmiotów dodatkowo wybranych tylko te, z których kandydat uzyskał co najmniej 30% punktów. W przypadku kandydatów zdających maturę według starych zasad, do obliczeń uwzględnia się oceny ze wszystkich przedmiotów zdawanych na egzaminie dojrzałości. Na tej podstawie ustala się punktację umiejscawiającą kandydata w tworzonym w czasie rekrutacji rankingu.

Kandydaci na studia niestacjonarne przyjmowani są na podstawie złożenia wymaganych dokumentów. W przypadku, gdy liczba kandydatów będzie większa od liczby miejsc, podstawą przyjęcia kandydata jest miejsce, jakie zajmuje w rankingu kandydatów po przeprowadzonym konkursie świadectw na zasadach obowiązujących kandydatów na studia stacjonarne.

Nie jest wymagana ocena z egzaminu dojrzałości z języka obcego zgodnego z językiem wybranego kierunku/specjalizacji studiów. Podobnie nie są wymagane oceny na świadectwie ostatniej klasy szkoły średniej z języka obcego zgodnego z językiem wybranego kierunku/specjalizacji studiów.

Od kandydatów oczekuje się motywacji do rozwijania kompetencji językowych i kompetencji z zakresu komunikacji interkulturowej oraz kompetencji miękkich niezbędnych do pracy w zawodzie nauczyciela bądź tłumacza, a także zainteresowania kulturą kraju języka docelowego.

Na studia drugiego stopnia przyjmowani są kandydaci legitymujący się ukończeniem studiów pierwszego stopnia w zakresie filologii angielskiej/anglistyki, filologii germańskiej/germanistyki, języka biznesu, lingwistyki stosowanej i kierunków pokrewnych przyporządkowanych do dyscypliny językoznawstwo z potwierdzoną znajomością odpowiednio języka angielskiego albo języka niemieckiego na poziomie co najmniej C1 według ESOKJ (potwierdzeniem kompetencji językowej na poziomie C1 jest dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia lub informacja o poziomie C1 w suplemencie do dyplomu lub międzynarodowe certyfikaty potwierdzające znajomość języka angielskiego/języka niemieckiego na poziomie C1). Oferta edukacyjna kierowana jest do kandydatów o zainteresowaniach humanistycznych, głównie w obrębie dyscyplin językoznawstwo, literaturoznawstwo i subdyscypliny przekładoznawstwo – związanych z praktycznym stosowaniem języka angielskiego/niemieckiego w przekładzie.

Zasady, warunki oraz tryb uznawania efektów uczenia się i okresów kształcenia oraz kwalifikacji uzyskanych w innej uczelni, w tym uczelni zagranicznej, określa szczegółowo regulamin studiów PANS w Nysie, przy czym kluczowym mechanizmem jest przypisanie studentowi przenoszącemu zajęcia zaliczone w innej uczelni, w tym zagranicznej, takiej samej liczby punktów ECTS, jaka jest przypisana efektom uczenia się uzyskiwanym w wyniku realizacji odpowiednich zajęć i praktyk w jednostce, w której te zajęcia i praktyki zostały zrealizowane.

W PANS w Nysie obowiązuje również procedura potwierdzania efektów uczenia się uzyskanych w procesie uczenia się poza systemem studiów. Za efekty uczenia się zdobyte poza edukacją formalną uznaje się wiedzę, umiejętności i kompetencje społeczne zdobyte poza systemem studiów wyższych w procesie kształcenia pozainstytucjonalnego (np. przez wykonywanie pracy, studia podyplomowe, uczestnictwo w kursach i szkoleniach, samodoskonalenie, itd.). Weryfikacja efektów uczenia się jest dokonywana w oparciu o efekty uczenia się określone w programie studiów dla danego kierunku, poziomu i profilu. W wyniku potwierdzania efektów uczenia się można zaliczyć kandydatowi na studia nie więcej niż 50% punktów ECTS, przypisanych do zajęć objętych programem studiów.

Monitorowanie i ocena postępów studentów odbywa się na podstawie danych takich, jak liczby kandydatów, liczby studentów kończących studia w terminie, analiza przyczyn odsiewu studentów oraz przyczyn rezygnacji ze studiów.

Prace etapowe odpowiadają swoim charakterem efektom uczenia się, które mają weryfikować. Są to więc zarówno testy ustne i pisemne, jak i prace projektowe. Na koniec każdego roku studiów weryfikacji poddawane są efekty uczenia się w zakresie praktycznej znajomości języka docelowego. Do tego celu stosowane są standaryzowane testy sprawdzające wszystkie kompetencje językowe.

Prace dyplomowe powstające na kierunku filologia mają charakter praktyczny i zaleca się studentom, by powstawały one w związku z praktykami zawodowymi. Proces dyplomowania reguluje wydziałowy regulamin dyplomowania.

Istotną rolę w weryfikacji efektów uczenia się odgrywa ankietyzacja studentów na poszczególnych semestrach, dzięki której pozyskuje się opinię studentów o procesie dydaktycznym. Kolejnym źródłem weryfikacji efektów uczenia się jest monitorowanie losów absolwentów oraz zasięganie opinii pracodawców przyjmujących studentów na praktyki, oferujących im staże i zatrudnienie. Działania władz Wydziału Neofilologii w tym zakresie będą wspomagać Biuro Praktyk i Karier Zawodowych Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie. Uwagi otrzymane w ten sposób wspomagają proces modyfikacji i uaktualniania efektów uczenia się i sposobów ich osiągania. Istotnym elementem weryfikacji kierunkowych efektów uczenia się są recenzja pracy dyplomowej i egzamin dyplomowy, które umożliwią weryfikację stopnia realizacji efektów uczenia się przypisanych całości studiów. Ponadto poprawność sposobów weryfikacji efektów uczenia się wyrażonych ocenami sprawdzana jest przez Komisję ds. Oceny Procesu Dyplomowania działającą w ramach Wydziałowego Zespołu ds. Jakości Kształcenia, która co roku ocenia wybrane prace dyplomowe oraz dokumentację związaną z dyplomowaniem (w tym recenzje), włączając w to osiągnięcie efektów uczenia się.

Metody weryfikacji efektów uczenia się przypisanych praktykom zawodowym obejmują: analizę i ocenę dziennika praktyk oraz przygotowanego przez studenta portfolio (np. prac pisemnych, tłumaczeń, konspektów lekcji) i sprawozdania z praktyk, analizę opinii wystawionej przez opiekuna praktyk w zakładzie pracy, czy analizę arkusza Oceny Praktyki Zawodowej (zawierającego szczegółowe kryteria oceny praktyk). Metodę weryfikacji stanowi także wizyta uczelnianego opiekuna praktyk w zakładzie pracy lub szkole.

Zalecenia dotyczące kryterium 3 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 3 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Brak	-

Kryterium 4. Kompetencje, doświadczenie, kwalifikacje i liczebność kadry prowadzącej kształcenie oraz rozwój i doskonalenie kadry

Zajęcia na kierunku filologia prowadzą nauczyciele akademicki legitymujący się zarówno dorobkiem naukowym, jak i doświadczeniem zawodowym. Jest to z jednej strony doświadczenie w pracy dydaktycznej w szkołach, z drugiej zaś doświadczenie w zakresie wykonywania tłumaczeń. Sześcioro nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia na kierunku filologia posiada uprawnienia tłumacza przysięgłego. Działalność naukowa prowadzących zajęcia koreluje z tematyką zajęć. Szczegółowe informacje o liczebności dorobku i doświadczeniu kadry, a także obsadę zajęć dydaktycznych, zawiera załącznik do raportu. Nauczyciele akademicki prowadzący zajęcia na kierunku filologia są doświadczonymi dydaktykami prowadzącymi zajęcia w językach obcych, a od roku 2020 doskonalą swój warsztat w zakresie prowadzenia zajęć z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość. Są oni autorami programów nauczania, w tym adresowanych do studentów kierunku filologia PANS w Nysie.

Kadra Wydziału Neofilologii doskonali się ustawicznie, a uczelnia pomaga w tym organizując, a także finansując szkolenia, w tym odbywane za granicą (na przykład w ramach programu Erasmus+). W ostatnich latach dwie osoby spośród pracowników ukończyły również studia podyplomowe (w zakresie nauczania języka polskiego jako języka obcego oraz w zakresie zarządzania projektami). Inni pracownicy są dodatkowo absolwentami studiów prawnych oraz podyplomowych studiów ekonomicznych. Kadra dydaktyczna stale podnosi swoje kompetencje również dzięki licznym wyjazdom w ramach programu Erasmus+ i innych programów w uczelniach zagranicznych. Ponadto, np. w 2019 r., pracownicy naukowo-dydaktyczni uczestniczyli w ramach szkolenia zawodowego w międzynarodowych berlińskich targach Expolingua, a w roku 2021 w Europejskim Kongresie Językowym PASE oraz międzynarodowym cyklu szkoleń dla pracowników naukowych organizowanym wspólnie z Wydziałem Filologicznym Uniwersytetu Narodowego Ivana Franko we Lwowie, który będzie kontynuowany w kolejnych latach. Pracownicy odbywają także staże zagraniczne, w ramach których prowadzą m.in. zajęcia w szkołach i szkołach wyższych.

Ocena jakości kadry odbywa się poprzez hospitację zajęć dydaktycznych oraz ankietyzację studentów. Każdy z pracowników podlega cyklicznej ocenie, w której brane są pod uwagę jego osiągnięcia dydaktyczne, naukowe i organizacyjne. Wyniki oceny stanowią podstawę, w szczególności ankietyzacja studentów, stanowią ważny czynnik kształtujący politykę kadrową, w tym również ofertę szkoleń.

Kryteria doboru i rekrutacji kadry podporządkowane są wymogom programu studiów, przy czym Wydział Neofilologii stara się reagować na uwagi i zalecenia. Przykładem może być pozyskanie do prowadzenia zajęć z psychologii w najbliższym roku akademickim dr hab. Alicji Głębockiej, co było reakcją na krytykę obsady tych zajęć wyrażoną w opinii Polskiej Komisji Akredytacyjnej dotyczącej

wniosku o utworzenie kierunku lingwistyka stosowana. Wydział Neofilologii stara się również pozyskiwać w miarę rozwoju kierunku studiów specjalistów wysokiej klasy, jak na przykład współpracujący z PANS w Nysie od momentu utworzenia studiów drugiego stopnia prof. dr hab. Leszek Berezowski, który od roku akademickiego 2025/26 będzie zatrudniony w pełnym wymiarze czasu pracy. Wydział Neofilologii dba również o rozwój naukowy kadry, wspierając procesy doktoryzowania i habilitacji pracowników, dla których PANS w Nysie jest pierwszym miejscem pracy. Obecnie dwie osoby przygotowują rozprawy doktorskie w uczelniach akademickich (jeden anglista i jedna germanistka). Jednocześnie promowane są tematy prac naukowych realizowanych przez pracowników Wydziału Neofilologii, które wspierają proces dydaktyczny na kierunku filologia. Przykładem wspierania działalności naukowej i kariery pracowników są granty uczelniane przyznawane dorocznie na badania naukowe. Ponadto uczelnia finansuje pracownikom PANS koszty postępowań w sprawie nadania stopnia naukowego doktora i doktora habilitowanego prowadzonych w innych uczelniach.

Zalecenia dotyczące kryterium 4 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 4 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Brak	-

Kryterium 5. Infrastruktura i zasoby edukacyjne wykorzystywane w realizacji programu studiów oraz ich doskonalenie

Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Nysie posiada łącznie 123 sale dydaktyczne, w tym 16 sal wykładowych na łączną liczbę miejsc 1081, 37 sal ćwiczeniowo-seminaryjnych na łączną liczbę miejsc 908, 62 laboratoria i pracownie specjalistyczne na łączną liczbę miejsc 694. Laboratoria komputerowe w liczbie 10 obejmują łącznie 190 stanowisk komputerowych. Ponadto uczelnia dysponuje dwoma halami sportowymi z boiskami do siatkówki i koszykówki, dwoma salami ćwiczeń siłowych, salą ćwiczeń cardio, salą ćwiczeń sportów walki, dwoma salami do tenisa stołowego, salą hydromasażu z sauną, salą aerobiku i salą do ćwiczeń MMA, salą audytoryjną na 221 miejsc, wyposażoną w projektor sufitowy dużej mocy, nagłośnienie BOSE, oświetlenie sceniczne typu PAR i reflektory prowadzące, sterowane z pomieszczenia realizatora.

Sala wykładowa C14 została wyposażona w stacjonarny sprzęt umożliwiający prowadzenie zajęć hybrydowych. System wideokonferencyjny oparty na rozwiązaniu Yealink Microsoft Teams Rooms (system dla dużych sal) posiada trzy sterowane programowo kamery Yealink YLK-UVC84 oraz sześć sufitowych dookólnych mikrofonów Yealink YLK-VCM38 pokrywających swym zasięgiem całą salę. Nagłośnienie sali, umożliwiające prowadzenie wideokonferencji oraz odtwarzanie lokalnych multimedii, stanowi osiem głośników APart MASK-6TW zamontowanych na ścianach ze wzmacniaczem APart Champ-2 i przedwzmacniaczem APart PM-7400 MKII, z mikrofonem na statywie, oraz mikrofonem krawatowym Shure-BLX14RE/W85.

Funkcję tablicy interaktywnej pełni 86-calowy monitor wielodotkowy Optoma-5861RK na mobilnym wózku, umożliwiający aranżację sali do spotkań w dużych lub małych grupach. Materiały wideo odtwarzane na sali prezentowane są również na ekranie ściennym przez projektor wysokiej

rozdzielczości NEC NP-P605ULG w montażu sufitowym. Źródłem prezentacji może być stacjonarny komputer PC z Windows 10 Pro zamontowany na stałe w biurku, notebook podłączany kablem HDMI oraz notebooki podłączane systemem bezprzewodowej prezentacji treści BARCO-C-10. Sterowanie wyborem źródeł obrazu zapewnia czteropozycyjna klawiatura sterująca Aten VK0100-AT wraz z matrycą HDMI Aten VM0404HB. Prezentowane materiały, konferencje, wykłady hybrydowe mogą być nagrywane i transmitowane na żywo przez YouTube i Facebook za pośrednictwem miksera wideo Aten UC9040-AT-G.

Sala posiada dedykowany punkt dostępowy WiFi UniFi AP-Pro zapewniający uczestnikom wydarzeń bezprzewodowy dostęp do Internetu o prędkości do 250 Mbps, oraz gniazda ścienne Ethernet z połączeniem do Internetu 1 Gbps. Ponadto uczelnia wykorzystuje pakiet Microsoft 365, w ramach którego udostępniane są całej społeczności akademickiej uczelni (tzn. pracownikom i studentom) poczta elektroniczna Outlook, oprogramowanie Teams, oprogramowanie Word, Excel oraz Power Point oraz inne aplikacje pakietu.

Laboratoria wykorzystywane przez Wydział Neofilologii

Wydział Neofilologii korzysta z trzech własnych pracowni komputerowych wyposażonych odpowiednio w 20, 17 i 17 stanowisk. Ponadto – w razie potrzeby – istnieje możliwość korzystania z pracowni komputerowych w innych budynkach uczelni. Laboratoria wyposażone są w licencjonowane oprogramowanie. Studenci korzystają między innymi z oprogramowania memoQ i Trados (narzędzia wspomagające przekład pisemny; Wydział Neofilologii jest partnerem akademickim firmy Kilgray – producenta programu memoQ oraz firmy RWS Group – producenta programu Trados Studio), systemu (oprogramowania wraz kabiną do tłumaczeń i wyposażeniem) do nauki tłumaczeń symultanicznych Mentor Audytor Lab. Wszystkie pracownie komputerowe znajdują pod opieką techniczną Biura Obsługi Informatycznej.

Pracownia do symulacji zajęć szkolnych

Na Wydziale Neofilologii została przygotowana pracownia dydaktyczna odpowiadająca standardom pracy nauczyciela języków obcych i języka ojczystego mniejszości narodowej wyposażona w używane w oświacie podręczniki, ćwiczenia i inne pomoce dydaktyczne.

Nyska Sieć Akademicka

30 lipca 2010 r. w ówczesnej Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej w Nysie uruchomiono Nyską Sieć Akademicką, której zadaniem jest zapewnienie szerokopasmowych połączeń pomiędzy sieciami lokalnymi zlokalizowanymi w poszczególnych budynkach uczelni, znajdującymi się w różnych miejscach w Nysie i stworzenie tym samym jednej dużej światłowodowej sieci kampusowej – Nyskiej Sieci Akademickiej. Od początku 2018 r. uczelnia dzierżawi dwa połączenia symetryczne, gigabitowe do punktów wymiany ruchu w Warszawie i Katowicach należących do EPIX. To redundantne połączenie do dwóch węzłów umożliwia wymianę danych z siecią Internet z prędkością symetryczną do 20 Gbps. Realizacja takiego połączenia wymagała uruchomienia serwera BGP oraz dzierżawy klasy C adresów IPv4, jak również zakupu adresacji IPv6. W celu zabezpieczenia takiego połączenia został wdrożony system Fortigate firmy Fortinet. Nyska Sieć Akademicka zbudowana jest w technologii 10 Gigabit Ethernet w standardzie 10GBASE-LR, w topologii gwiazdy. Centralnym punktem jest światłowodowy przełącznik szkieletowy, do którego podłączone są przełączniki wszystkich punktów dystrybucyjnych poszczególnych budynków uczelni. Prędkość połączeń między budynkami wynosi 10 Gbps. Wśród podłączonych budynków znalazł się również Dom Studenta Państwowej Akademii Nauk Stosowanych

w Nysie. Nyska Sieć Akademicka poszerza możliwości profesjonalnego przygotowania do zawodu absolwentów uczelni, w tym daje możliwość poznania technologii światłowodowych.

Dostęp do Internetu Wi-Fi

We wszystkich budynkach Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie zainstalowano centralnie zarządzane punkty dostępowe UniFi AP w łącznej liczbie 92 sztuk, zapewniając tym samym studentom i pracownikom dostęp do Internetu w niemal każdym pomieszczeniu. Bezpieczeństwa pilnuje system autoryzacji oparty o indywidualne konta i zdalnym uwierzytelnianiu protokołem RADIUS. Nowa sieć bezprzewodowa Domu Studenta bazuje na 44 punktach dostępu UniFi AP-InWall, wyposażonych w dostępne dla studentów gniazda RJ45, umieszczonych w każdym z pokoi mieszkalnych.

Informatyzacja uczelni

W 2018 r. Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Nysie rozpoczęła realizację projektu RPOP.10.03.00-16-0004/17 „Rozwój e-usług publicznych i systemu zarządzania w PANS w Nysie”. Projekt otrzymał dofinansowanie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego na lata 2014-2020, w ramach Osi priorytetowej X – Inwestycje w infrastrukturę społeczną, Działanie 10.3 E-usługi publiczne i był współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Na realizację projektu Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Nysie otrzymała dofinansowanie w wysokości 2 451 344,67 zł. Celem projektu jest wzrost jakości i efektywności zarządzania oraz komunikacji elektronicznej poprzez modernizację infrastruktury informatycznej, rozwój e-usług publicznych i systemu zarządzania w Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie. W ramach projektu uczelnia wdrożyła Zintegrowany System Informatyczny wspomagający zarządzanie, zapewniający spójną i pełną obsługę procesów w całej uczelni. Zakupiony został kolejny przełącznik sieciowy z portami 10 Gbps oraz portami uplink 40 Gbps oraz rozbudowany został klaster wirtualizacji. Jest on modernizowany zgodnie z potrzebami a jego aktualne parametry to 4 fizyczne serwery z 132 procesorami logicznymi o łącznej częstotliwości 360 GHz, 1408 GB pamięci RAM oraz 20 TB przestrzeni macierzowej. W klastrze pracuje ponad 60 serwerów wirtualnych z systemami Linux i Windows. Zakupione w 2019 r. oprogramowanie Veeam Backup & Replication Enterprise umożliwia tworzenie przyrostowych kopii zapasowych serwerów wirtualnych na serwer i bibliotekę taśmową w drugiej lokalizacji. W 2018 r. zakupiony został również agregat prądotwórczy w celu podtrzymania zasilania serwerowni Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie. Uczelnia stale inwestuje w infrastrukturę dydaktyczną, a pracownie, ich wyposażenie oraz oprogramowanie podlegają stałej aktualizacji i modyfikacji, zgodnie z potrzebami Wydziału Neofilologii.

Biblioteka i zasoby biblioteczne

Biblioteka Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie jest ogólnouczelnianą jednostką organizacyjną o zadaniach naukowych, dydaktycznych i usługowych. Pełni funkcję biblioteki naukowej. Funkcjonuje od 1 października 2001 r. Mieści się w Gmachu Głównym przy ul. Chodowieckiego 4, na trzecim piętrze.

1 grudnia 2017 r. przeprowadzono reorganizację Biblioteki obejmującą czytelnię, wypożyczalnię miejscową i międzybiblioteczną oraz Ośrodek Informacji Naukowej. Agendy zostały przekształcone w Biblioteczne Centrum Obsługi (pomieszczenie 301) i Pracownie Biblioteczne (pomieszczenie 305, które uzupełnia dodatkowe pomieszczenie magazynowe na poziomie -1). Powierzchnia pomieszczeń bibliotecznych wynosi 435 m². Biblioteka zajmuje się organizowaniem warsztatu pracy naukowej i

dydaktycznej uczelni poprzez odpowiednie gromadzenie, opracowanie i udostępnianie literatury naukowej i dydaktycznej oraz działalność informacyjną, umożliwiającą jak najszersze wykorzystanie księgozbioru Biblioteki. Potencjał informatyczny Biblioteki tworzą 2 serwery i 14 stanowisk komputerowych, w tym 6 komputerów dla pracowników oraz 8 dla użytkowników, 3 skanery (w tym 2 dla studentów), 3 drukarki, 2 laminarki, 1 urządzenie wielofunkcyjne. Biblioteka umożliwia swoim użytkownikom, korzystanie z bezprzewodowego dostępu do Internetu.

Biblioteka Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie gromadzi: (1) książki i czasopisma (drukowane i w wersji elektronicznej) polskie i zagraniczne; (2) zbiory specjalne, m. in.: normy, nuty, kasety audio i wideo oraz dyski optyczne. Zakres tematyczny księgozbioru obejmuje literaturę naukową i fachową związaną z prowadzonymi przez uczelnię kierunkami studiów. Biblioteka posiada księgozbiór liczący 44 149 woluminów druków zwartych i 1416 jednostek zbiorów specjalnych.

Obecnie Biblioteka pracuje w komputerowym systemie bibliotecznym SowaSQL PREMIUM. Użytkownikami biblioteki są pracownicy i studenci Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie, uczestnicy kursów i projektów Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie, członkowie Uniwersytetu Trzeciego Wieku przy Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie oraz inni użytkownicy z Nysy i okolic.

Poza biblioteką uczelnianą, studenci mogą korzystać z Miejskiej i Gminnej Biblioteki Publicznej w Nysie oraz Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej w Opolu (filia w Nysie), a także z podręcznej biblioteki mieszczącej się w Budynku Wydziału Neofilologii.

W Bibliotecznym Centrum Obsługi można uzyskać pomoc w załatwieniu wszelkich spraw i formalności związanych z działalnością usługową Biblioteki Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie. W Bibliotecznym Centrum Obsługi użytkownicy mogą korzystać z książek, czasopism polskich i zagranicznych w wersji drukowanej, norm, nut drukowanych oraz dokumentów elektronicznych dostępnych online dla studentów i pracowników Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie. Płyty CD i DVD, kaset magnetofonowych i VHS, książek i nut sprowadzanych z innych bibliotek w ramach wypożyczeń międzybibliotecznych udostępnianych na miejscu, kopii dokumentów (artykuły z czasopism lub konferencji) w postaci odbitek kserograficznych lub wersji elektronicznych, które otrzymują czytelnicy na własność po opłaceniu faktury.

Biblioteczne Centrum Obsługi prowadzi wypożyczenia zbiorów na miejscu i na zewnątrz. W czytelni znajduje się 32 miejsca, 8 stanowisk komputerowych, w tym 7 z dostępem do Internetu oraz możliwością korzystania z katalogu bibliotecznego, bibliotecznego, w tym komputer z oprogramowaniem i sprzętem ułatwiającym korzystanie ze zbiorów osobom niepełnosprawnym (powiększalnik, 1 skaner stacjonarny i 1 mobilny – podręczny, dostosowana przestrzeń wokół). Biblioteka posiada także 1 stanowisko komputerowe z dostępem do Akademiki. Na terenie Biblioteki pracownicy i studenci Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie mogą korzystać z Internetu za pośrednictwem bezprzewodowej sieci Wi-Fi Państwowej Akademii Nauk Stosowanych. Dodatkowo użytkownicy mają do dyspozycji 9 gniazdek umożliwiających zasilanie takich urządzeń elektronicznych jak smartfony, laptopy, czy tablety. Studenci do swojej dyspozycji mają również samoobsługowe urządzenie wielofunkcyjne, umożliwiające kserowanie, drukowanie, skanowanie materiałów bibliotecznych oraz przesłanie ich na skrzynkę mailową.

Biblioteka Państwowej Akademii Nauk Stosowanych posiada bogate zasoby w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa angielskiego i niemieckiego oraz kultury i realiów angielskiego i niemieckiego obszaru językowego. Biblioteka stale aktualizuje zasoby, odpowiadając w ten sposób na

zgłaszane przez nauczycieli akademickich Wydziału Neofilologii potrzeby w zakresie nowych pozycji książkowych.

Dotychczas zakupione pozycje książkowe:

- W zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa angielskiego oraz kultury i realiów angielskiego obszaru językowego: zakupiono **2386** tytułów książek w liczbie **7140** egzemplarzy (w ramach 36 zagadnień)
- W zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa germańskiego oraz kultury i realiów niemieckiego obszaru językowego: zakupiono **2943** tytułów książek w liczbie **8046** egzemplarzy (w ramach 40 zagadnień)

Biblioteka Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie oferuje swoim użytkownikom możliwość korzystania z 182 tytułów czasopism drukowanych, polskich i zagranicznych, łącznie dla wszystkich kierunków studiów. W tym dla projektowanego kierunku lingwistyka stosowana:

W zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa angielskiego oraz kultury i realiów angielskiego obszaru językowego	
prenumerata bieżąca – 2 tytuły	
prenumerata zakończona – 11 tytułów	
inne – 6 tytułów	
Razem: 19 tytułów	

W zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa germańskiego oraz kultury i realiów niemieckiego obszaru językowego	
prenumerata bieżąca – 1 tytuł	
prenumerata zakończona – 6 tytułów	
inne – 7 tytułów	
Razem: 14 tytułów	

Ogółem dla Wydziału Neofilologii (po odliczeniu wspólnych tytułów):	
prenumerata bieżąca – 3 tytuły	
prenumerata zakończona – 14 tytułów	
inne (darowizny, wymiana) – 8 tytułów	
Razem: 25 tytułów	

Prenumerata bieżąca czasopism według stanu na dzień 31 grudnia 2024 r. stanowiła koszt rzędu 26 033,59 zł:	
czasopisma krajowe – 9 921,52 zł	
czasopisma zagraniczne – 16 112,07 zł	
Pozostałe tytuły pochodzą z darowizn, wymiany międzybibliotecznej, przekazania	

Bazy danych

Biblioteka oferuje dostęp do czasopism w wersji elektronicznej w 6 różnych bazach danych z możliwością korzystania z nich z komputerów domowych za pośrednictwem serwera Proxy.

Liczba tytułów czasopism pełnotekstowych we wszystkich bazach zakwalifikowanych do Wydziału Neofilologii to 19 796 tytułów (w 6 bazach i 2 subskrypcjach). W tym w zakresie językoznawstwa i

literaturoznawstwa angielskiego oraz kultury i realiów angielskiego obszaru językowego 19 796 tytułów (w 6 bazach i 1 subskrypcji), w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa germańskiego oraz kultury i realiów niemieckiego obszaru językowego – 19 796 tytułów (w 6 bazach i 1 subskrypcji).

Poniższa tabela przedstawia ogólną liczbę czasopism pełnotekstowych dostępnych we wszystkich bazach.

W zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa angielskiego oraz kultury i realiów angielskiego obszaru językowego		
IBUK libra		159
EBSCO	Academic Search Ultimate	13867
	MasterFILE Premier	1550
Elsevier		1596
Springer		2132
Wiley		491
Business English Magazine		1
Razem		19796

W zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa germańskiego oraz kultury i realiów niemieckiego obszaru językowego		
IBUK libra		159
EBSCO	Academic Search Ultimate	13867
	MasterFILE Premier	1550
Elsevier		1596
Springer		2132
Wiley		491
Deutsch Aktuell		1
Razem		19796

Bazy dostępne są ze wszystkich komputerów znajdujących się na terenie uczelni. Korzystać z nich mogą pracownicy i studenci Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie. Mogą oni również założyć indywidualne konto dostępu do baz z komputerów domowych. Aby ułatwić użytkownikom korzystanie z elektronicznych źródeł w styczniu 2012 r. został w tym celu zainstalowany serwer Proxy. W ten sposób wyeliminowano konieczność zakładania osobnych kont do każdej bazy. Obecnie każdy zakłada 1 konto do wszystkich baz, również tych w dostępie testowym.

W ramach Wirtualnej Biblioteki Nauki od stycznia 2010 r. biblioteka uczelni posiada dostęp do następujących baz danych: *Elsevier*, *Springer*, *Web of Knowledge*, a także *EBSCO*. Od października 2010 r. dodatkowo Wirtualna Biblioteka Nauki uruchomiła dostęp do baz *Nature* i *Science*. W 2012 r. zasób Wirtualnej Biblioteki Nauki został poszerzony o bazy: *Scopus* oraz *Wiley-Blackwell*. Bazy dostępne są dla wszystkich instytucji akademickich w kraju na podstawie ogólnokrajowych licencji akademickich finansowanych w całości przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego. Z Wirtualnej Biblioteki Nauki mogą korzystać pracownicy i studenci Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie. Wirtualna Biblioteka Nauki dostępna jest z komputerów na terenie całej uczelni oraz z komputerów domowych za pomocą serwera Proxy.

Od maja 2021 r. biblioteka uczelni złożyła w Bibliotece Narodowej deklarację przystąpienia do Cyfrowej Wypożyczalni Publikacji Naukowych *Academica* i uzyskała dostęp do jej elektronicznych zasobów.

Urządzenia samoobsługowe

Biblioteka PANS w Nysie, wychodząc naprzeciw potrzebom swoich użytkowników, uruchomiła urządzenia samoobsługowe umożliwiające wypożyczenia i zwroty materiałów bibliotecznych będących własnością Biblioteki.

Elektroniczne usługi biblioteczne oferowane przez bibliotekę

Biblioteka PANS w Nysie wciąż rozszerza ofertę usług świadczonych na rzecz naszych studentów i pracowników. Obecnie oferta zawiera następujące usługi elektroniczne:

- katalog on-line, stale udoskonalany i modernizowany, zmienia się wraz z potrzebami użytkowników, dodawanie skanów okładek i spisów treści;
- możliwość zdalnej rezerwacji materiałów bibliotecznych do wypożyczenia;
- możliwość zdalnego składania zamówień na materiały biblioteczne;
- możliwość zdalnego przedłużania terminów zwrotów materiałów bibliotecznych;
- możliwość zdalnego przedłużania ważności zamówień na materiały biblioteczne;
- elektroniczne (e-mail i sms) powiadomienie o gotowych do odbioru rezerwacjach;
- elektroniczne (e-mail i sms) przypomnienie o zbliżającym się terminie zwrotu;
- materiałów bibliotecznych (sms uruchomiony w 2013 r.);
- elektroniczne (e-mailowe) powiadamianie o przetrzymaniu materiałów bibliotecznych;
- zdalny dostęp do licencjonowanych zasobów elektronicznych, spoza sieci instytucji;
- poprzez serwer PROXY (serwer PROXY uruchomiono w 2012 r.);
- serwis biblioteczny czyli strona internetowa;
- posty na portalu społecznościowym Facebook;
- elektroniczne szkolenie biblioteczne na platformie Moodle (uruchomione w 2012 r.);
- formularze zapytań do bibliotekarza;
- formularz propozycji zakupu książki (od 2017 r.);
- elektroniczna ankieta (uruchomiona w 2011 r. do 2016 r.; obecnie w razie potrzeby);
- elektroniczna sonda (uruchomiona w 2012 r. do 2017 r.; obecnie w razie potrzeby);
- multiwyszukiwarka;
- aplikacja SOWA MOBI (od 2022 r.);
- elektroniczna legitymacja biblioteczna (od 2022 r.);
- biblioteka cyfrowa obejmująca 44 publikacje w Dolnośląskiej Bibliotece Cyfrowej.

W 2010 roku Biblioteka, jeszcze pod nazwą PWSZ w Nysie przystąpiła do Konsorcjum Dolnośląskiej Biblioteki Cyfrowej. Uczestnikami Konsorcjum są 22 uczelnie i instytucje regionu Dolnego Śląska i Opola.

Obecnie Dolnośląska Biblioteka Cyfrowa udostępnia 104 470 obiektów cyfrowych, a kolekcja naszej Uczelni zawiera 44 publikacje wydane przez Oficynę Wydawniczą PANS w Nysie.

Zalecenia dotyczące kryterium 5 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 5 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Brak	-

Kryterium 6. Współpraca z otoczeniem społeczno-gospodarczym w konstruowaniu, realizacji i doskonaleniu programu studiów oraz jej wpływ na rozwój kierunku

Od początku istnienia studiów językowych w Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie współpraca z przedstawicielami otoczenia społeczno-gospodarczego jest jednym z ważniejszych elementów budowy koncepcji kształcenia i kształtowania programów studiów prowadzonych na Wydziale Neofilologii. Wydział Neofilologii umożliwia praktyki studenckie i staże w przedsiębiorstwach partnerskich, placówkach oświatowych i instytucjach sektora kultury i administracji w regionie oraz zagranicznych instytucjach partnerskich. Wymienić należy bardzo ścisłą współpracę z zakładami produkcyjnymi operującymi na rynku globalnym np. Schattdecor (Głuchołazy), Steinpol S.A (Prudnik), instytucjami kultury – Muzeum Ziemi Nyskiej, Nyskim Domem Kultury, Muzeum Ziemi Prudnickiej, Nyskim Ośrodkiem Rekreacji, samorządem terytorialnym m. in. Wydziałem Promocji i Kontaktów Zewnętrznych Starostwa Powiatowego w Nysie, Urzędem Miejskim w Nysie czy placówkami oświatowymi, a także współpracę z organizacjami mniejszości niemieckiej skupionymi w Związku Stowarzyszeń Społeczno-Kulturalnych Niemców w Polsce, jak i z innymi instytucjami wspierającymi nauczycieli języka niemieckiego, takimi jak Dom Współpracy Polsko Niemieckiej w Opolu, Stowarzyszenie Pro Liberis Silesiae czy Centrum Dokumentacyjno-Wystawiennicze Niemców w Polsce.

Ważnym elementem tej współpracy są praktyki zawodowe, których monitoring umożliwia pozyskanie istotnych informacji służących doskonaleniu koncepcji kształcenia, efektów uczenia się i programu studiów. Informacje zwrotne od praktykodawców służą również ulepszaniu procesu realizacji programu studiów, w tym realizacji praktyk zawodowych.

Wydział Neofilologii organizuje spotkania z praktykodawcami i potencjalnymi pracodawcami służące wymianie informacji i doświadczeń mogących wpływać na doskonalenie programów studiów będące jednocześnie narzędziem monitorowania tej współpracy.

Szczególny obszar współpracy stanowi współpraca ze szkołami regionu, dla których Wydział Neofilologii corocznie przygotowuje ofertę wykładów i warsztatów mających na celu nie tylko promocję studiów i budzenie zainteresowań językiem, kulturą i literaturą, lecz również zbadanie potrzeb potencjalnych studentów w kontekście tworzenia i doskonalenia programów studiów. PANS w Nysie podpisała również obsługiwaną przez Wydział Neofilologii umowę patronacką z I Liceum im. Jana Sobieskiego w Nysie, które poszerza ofertę językową dla uczniów. I Liceum im. Jana Sobieskiego w Nysie i Publiczna Szkoła Podstawowa w Biskupowie są zarazem partnerami Wydziału Neofilologii w międzynarodowym projekcie KA 220 Erasmus+ opierającym się na pedagogice rezonansu, a więc wzajemnego wpływania na kształtowanie rzeczywistości szkoły i szkoły wyższej.

Na Wydziale Neofilologii działa Rada Programowa, w skład której wchodzi, obok wykładowców uczelni i przedstawicieli studentów, przedstawiciele otoczenia społeczno-gospodarczego: mgr Beata Szymczakowska (dyrektorka Gminnego Zarządu Oświaty w Nysie) i mgr inż. Łukasz Majcher (członek Zarządu Schattdecor Sp. z o. o. w Głuchołazach). Rada Programowa opiniuje programy studiów, a zasiadający w niej przedstawiciele otoczenia społeczno-gospodarczego doradzają w zakresie tworzenia

nowych i kształtowania funkcjonujących programów studiów, wnosząc do dyskusji bardzo istotną perspektywę zewnętrzną. Rada Programowa spotyka się co najmniej raz w semestrze celem omówienia sytuacji związanej z kondycją studiów filologicznych, przedyskutowaniem nowych propozycji programowych i przekazaniem informacji dotyczących nowych wyzwań związanych z rynkiem pracy.

Przykładem wpływu rezultatów współpracy z otoczeniem społeczno-gospodarczym może być stworzenie modułu kształcenia nauczycieli języka niemieckiego jako języka ojczystego mniejszości narodowej powstałego po obszernych konsultacjach z przedstawicielami mniejszości niemieckiej w województwie opolskim oraz zorganizowanym we współpracy z Domem Współpracy Polsko-Niemieckiej w Opolu pilotażowym programem „ABC nauczyciela języka niemieckiego jako języka ojczystego mniejszości narodowej”, w którym wzięli udział studenci i absolwenci filologii germańskiej ówczesnej PWSZ w Nysie, a zajęcia prowadzili specjaliści praktycy. Innym przykładem takiego współdziałania może być decyzja włączenia w program studiów wnioskowanego kierunku lingwistyka stosowana modułu specjalizacyjnego „Językowa obsługa biznesu i turystyki”. Uwzględnienie w programie treści związanych z językowym wsparciem sektora turystycznego stanowi bezpośrednią reakcję na opinie wyrażane przez przedstawicieli tej dynamicznie rozwijającej się w regionie dziedziny gospodarki dotyczące braku kadry o odpowiednich kwalifikacjach i kompetencjach językowych. Na użytek tworzenia programu studiów zostały przeprowadzone liczne rozmowy z obecnymi i potencjalnymi pracodawcami dotyczące profilu absolwenta i przydatnych kompetencji.

Zalecenia dotyczące kryterium 6 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 6 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Brak	-

Kryterium 7. Warunki i sposoby podnoszenia stopnia umiędzynarodowienia procesu kształcenia na kierunku

Umiędzynarodowienie procesu kształcenia odgrywa kluczową rolę w koncepcji kształcenia i planach rozwoju kierunku filologia pierwszego i drugiego stopnia.

Większość przedmiotów oferowanych w ramach studiów prowadzonych jest w języku docelowym (odpowiednio angielskim i niemieckim), co umożliwia studentom odbywanie części studiów oraz praktyk zawodowych w krajach niemiecko- i anglojęzycznych oraz uczelniach i instytucjach partnerskich w innych krajach, gdzie komunikacja odbywa się w tych językach. Oprócz języka wiodącego studenci uczą się drugiego języka obcego, co dodatkowo wspiera możliwości wymiany. Od roku akademickiego 2025/2026, oprócz odpowiednio niemieckiego i angielskiego, oferowany jest hiszpański jako drugi język obcy. Wiąże się to ze wzmożoną wymianą z uczelniami w Hiszpanii, szczególnie na filologii angielskiej. Ofertę języków zawartą w programie studiów uzupełnia oferta kursów językowych, którą Biuro Współpracy Międzynarodowej zapewnia studentom planującym wyjazdy w ramach programu Erasmus+. W toku studiów kompetencje językowe studentów

poddawane są weryfikacji w trakcie semestru i w ramach egzaminu na koniec każdego roku akademickiego, a wyniki brane są pod uwagę w procesie rekrutacji na wyjazdy zagraniczne. Dodatkowo przed i po wyjeździe Biuro Współpracy Międzynarodowej przeprowadza test OLS (Online Linguistic Support) dla studentów uczestniczących w wymianie międzynarodowej.

Głównym źródłem finansowania wymiany studenckiej jest program Erasmus+, a jego koordynacją zajmuje się Biuro Współpracy Międzynarodowej PANS w Nysie we współpracy z wydziałami. Na Wydziale Neofilologii działają wydziałowi koordynatorzy programu Erasmus+ wspierający studentów w przygotowaniu i realizacji mobilności oraz dokonujący zaliczenia osiągniętych za granicą efektów uczenia się, a także współpracujący z Biurem Współpracy Międzynarodowej w procesie rekrutacji. Koordynatorzy ci sprawują również opiekę nad studentami zagranicznymi odbywającymi część studiów na Wydziale Neofilologii PANS w Nysie. Biuro Współpracy Międzynarodowej organizuje liczne imprezy mające z jednej strony zachęcić do wyjazdów za granicę, a z drugiej pomóc studentom zagranicznym w procesie integracji. Najważniejsze z tych imprez to dzień adaptacyjny studentów programu Erasmus+ (od dwóch lat łączony na początku semestru letniego z konkursem z okazji Dnia Języka Ojczystego UNESCO, co pozwala studentom zagranicznym zaprezentować się również przed uczniami szkół ponadpodstawowych), Erasmus Day (impreza informacyjna kierowana do studentów PANS w Nysie) oraz Erasmus Week (tydzień otwartych wykładów i seminariów prowadzonych w Nysie przez wykładowców uczelni partnerskich). Od roku akademickiego 2024/2025 na Wydziale Neofilologii prowadzi regularne zajęcia dr Boualem Benghalem, glottodydaktyk z University of Ain Temouchent (Algeria), a w minionych latach jako profesorowie wizytujący prowadzili zajęcia prof. Alla Paslavskaja z Narodowego Uniwersytetu Iwana Franki we Lwowie i prof. Emerson Case z Kalifornijskiego Uniwersytetu Stanowego Bakersfield. Studenci mają również możliwość uczestniczyć w regularnie oferowanych wykładach i seminariach prowadzonych przez wykładowców uczelni partnerskich goszczących w Nysie w ramach programu Erasmus+ (od roku akademickiego 2020/2021 na Wydziale Neofilologii prowadziło zajęcia 39 wykładowców z uczelni partnerskich). W roku akademickim 2023/2024 i 2024/2025 na Wydziale Neofilologii gościły stypendystki programu Fulbrighta, prowadząc regularne zajęcia dydaktyczne przez cały rok akademicki oraz popularyzując wiedzę, nie tylko w PANS w Nysie lecz i w szkołach regionu. Wszystkie te działania owocują intensywną mobilnością studentów Wydziału Neofilologii, czego wyrazem są liczby: 27 mobilności długoterminowych studentów filologii od roku akademickiego 2020/2021; 70 krótkoterminowych mobilności mieszanych od roku akademickiego 2020/2021; 17 wyjazdów na praktyki zagraniczne i staże absolwenckie.

Studenci realizowali mobilności krótko- i długoterminowe w następujących uczelniach partnerskich: Otto-Friedrich-Universität Bamberg, Universität Kassel, Heinrich Heine Universität Düsseldorf, Hochschule Mittweida (Niemcy), Pädagogische Hochschule Kärnten in Klagenfurt (Austria), Slezska Univerzita v Opavie (Czechy), Universita A Corona, Univerzita Zaragoza (Hiszpania), University of Pristina (Kosovo), University Danja Gorica (Czarnogóra), University in Skopje (Macedonia), CETYS (Meksyk).

Dużą popularnością cieszyły się programy Blended Intensive Program Erasmus+. W formule BIP Erasmus+ jest organizowany również cykliczny wspólny projekt PANS w Nysie z Uniwersytetem im. Ottona Fryderyka w Bambergu i Uniwersytetem Śląskim w Opawie kierowany do przyszłych nauczycieli. Do tej pory odbyło się 5 edycji, z tego dwie w Nysie (Routinen und Rituale in der Kommunikation, Linguistic Landscaping in der Didaktik), dwie w Bambergu (Interkulturelles Lernen, Mehrsprachigkeit erfahren) i jedna w Opawie (Drei Länder-Drei Schulsysteme).

Ponadto studenci biorą udział w licznych projektach międzynarodowych takich jak:

- Projekt czytelniczy International Book Club realizowany od 2018 z Kalifornijskim Uniwersytetem Stanowym Bakersfield czy
- Międzynarodowy projekt blogowy "Bridging Cultures Through Blog Writing" (2025) mający na celu wzmocnienie kompetencji komunikacji międzykulturowej i umiejętności językowych studentów poprzez wspólne prowadzenie blogów, której uczestnikami byli studenci PANS w Nysie, Uniwersytetu Ekonomicznego w Warnie (Bułgaria) oraz Politechniki Kaunas (Litwa).

Oprócz mobilności wspieranych przez program Erasmus+ studenci Wydziału Neofilologii mogą korzystać z innych możliwości finansowania wyjazdów zagranicznych, jak finansowanie letnich kursów językowych przez Niemiecką Centralę Wymiany Akademickiej (DAAD) czy stypendia Urzędu Marszałkowskiego (we współpracy z partnerskim powiatem Mainz Bingen) na praktyki zawodowe, a także z dofinansowania Niemieckiej Centrali Wymiany Akademickiej na podróże studyjne.

Istotnym elementem umiędzynarodowienia jest aktywność pracowników Wydziału Neofilologii w ramach programu Erasmus+, a także innych projektów międzynarodowych. PANS w Nysie należy do Międzynarodowego Konsorcjum „Mehrsprachigkeit als Chance” (Wielojęzyczność jako szansa) wraz z uczelniami z Austrii, Belgii, Finlandii, Niemiec i Szwajcarii. Konsorcjum stawia sobie za cel integrowanie działań uczelni wyższych z praktykami w zakresie wspierania szeroko pojętej wielojęzyczności. Główne aktywności Konsorcjum to organizacja cyklicznych konferencji (2015 r. i 2023 r. w PANS w Nysie), działalność publikacyjna oraz organizacja wykładów popularyzujących wielojęzyczność i dobre praktyki w tym zakresie (<https://www.mehrsprachigkeit-als-chance.eu>).

Od roku akademickiego 2020/2021 zrealizowano 69 mobilności wykładowców Wydziału Neofilologii w ramach programu Erasmus+. Zdobyte w ramach tych aktywności doświadczenia mają duży wpływ na jakość kształcenia, pozwalają implementować w uczelni macierzystej rozwiązania stosowane w uczelniach zagranicznych, w szczególności innowacyjne metody kształcenia. Przyczyniają się one również do zacieśnienia kontaktów z partnerami zagranicznymi, usieciowienia działań, a tym samym tworzenia nowych możliwości wymiany zagranicznej.

Pracownicy Wydziału Neofilologii biorą również udział w partnerstwach na rzecz współpracy w ramach programu Erasmus+. Są to:

- Projekt SHUTTLE Erasmus+ KA-220 (2024-2027) wspierający innowacje w nauczaniu oraz rozwój umiejętności przekrojowych poprzez integrację zaawansowanych technologii (AI, Edukacja 5.0) w procesie edukacyjnym. PANS w Nysie jest koordynatorem projektu, a Wydział Neofilologii reprezentuje w nim dr Alina Bryll. Partnerzy projektu to UCT School of Business (Czechy), Instituto Politécnico de Castelo Branco (Portugalia), Haaga-Helia (Finlandia)
- Projekt „Resolut-an resonanzpädagogischen Umgebungen teilnehmen” Erasmus+ KA 220 (2025-2028) realizowany we współpracy ze szkołami, a mający na celu wytworzenie skutecznych narzędzi wzajemnego oddziaływania szkół i szkół wyższych w zakresie doskonalenia metod dydaktycznych i programów nauczania. Partnerami projektu są Pädagogische Hochschule Karlsruhe (koordynator, Niemcy), Ludwig-Maximilian-Universität München (Niemcy) oraz Pädagogische Hochschule Kärnten in Klagenfurt (Austria). PANS w Nysie reprezentują w projekcie dr Monika Witt, prof. ucz. i mgr Paulina Remer.

Wykładowcy Wydziału Neofilologii wspierają także interdyscyplinarne projekty międzynarodowe prowadzone na innych wydziałach PANS w Nysie, czego przykładem może być udział dr Aliny Bryll jako mentorki i jurorki konkursu „A Mysterious Business Case” (Fundusz Wyszehradzki V4 20.01.-

25.01.2025) ze studentami z Polski, Czech, Słowacji i Węgier. Zdobyte doświadczenia i proces usieciowienia ma znaczenie również dla rozwoju współpracy międzynarodowej na Wydziale Neofilologii.

Współpraca międzynarodowa jest więc integralnym elementem procesu kształcenia na Wydziale Neofilologii. Do tej pory w programach współpracy międzynarodowej brali udział studenci studiów pierwszego stopnia ze względu na to, że studia drugiego stopnia są prowadzone dopiero od roku akademickiego 2024/2025. Planowane jest jednak zaangażowanie studentów studiów drugiego stopnia w mobilności zagraniczne, ponieważ umożliwia to oferta dydaktyczna uczelni partnerskich.

Osiągnięcia zdobyte przez studentów w ramach mobilności Erasmus+ są zaliczane na poczet studiów w PANS w Nysie. Mobilności są monitorowane przez władze wydziału a bezpośrednio przez wydziałowych koordynatorów programu Erasmus+ pozostających w stałym kontakcie z uczelniami partnerskimi oraz Biurem Współpracy Międzynarodowej PANS w Nysie. Przeniesienie efektów uczenia się z uczelni partnerskiej następuje na podstawie dokumentów tzn. Learning Agreement, sporządzanego przed rozpoczęciem mobilności, oraz Transcript of Records na zakończenie mobilności. Koordynatorzy programu Erasmus+ monitorują również mobilności studenckie oraz warunki kształcenia panujące w uczelniach partnerskich w ramach własnych wyjazdów.

Wymiana międzynarodowa ma znaczący wpływ na udoskonalanie programu studiów poprzez przenoszenie dobrych praktyk z uczelni zagranicznych a także podnoszenie kwalifikacji kadry i wprowadzanie przez nią innowacji wynikających z obserwacji tendencji dydaktycznych w uczelniach partnerskich. W szczególności partnerstwa w ramach Erasmus+ mają wpływ na ewaluację programów nauczania i metod dydaktycznych. Plany rozwoju kierunku obejmują położenie jeszcze większego nacisku na mobilności studenckie tak, aby każdy student filologii zdobył doświadczenia studiowania w uczelni zagranicznej, co jest możliwe biorąc pod uwagę liczbę uczelni partnerskich oferujących możliwość studiowania studentom filologii (tabela poniżej). Wymaga to jednak intensywniejszych działań uświadamiających studentom taką możliwość. Analiza mobilności studenckiej i rozmowy ze studentami wskazują na ważną rolę funkcjonujących od stosunkowo niedawna mobilności krótkoterminowych, pozwalających studentom poznać uczelnie partnerskie i owocujących w wielu przypadkach decyzją wyjazdu na pobyt semestralny. Motywację do wyjazdów wspiera obecność studentów zagranicznych studiujących na Wydziale Neofilologii w ramach programu Erasmus+.

Ocena i monitorowanie umiędzynarodowienia procesu kształcenia oraz warunków sprzyjających podnoszeniu jego stopnia jest integralnym elementem systemu zapewniania jakości działającego w PANS w Nysie a opisanego w punkcie 10 raportu i podlega corocznej ocenie. Ponadto monitorowanie takie odbywa się wewnątrz wydziału w ramach zebrań z pracownikami i studentami.

Lista uczelni partnerskich dla kierunku filologia (stan na dzień 1 września 2025 r.) – współpraca Erasmus+ KA131

1	A KLAGENF02	Austria	Pädagogische Hochschule Kärnten
2	BG BLAGOEVO2	Bułgaria	South-West University "Neofit Rilski"
3	CZ OLOMOUC01	Czechy	Palacký University Olomouc
4	CZ OPAVA01	Czechy	Silesian University in Opava
5	CZ USTINAD01	Czechy	Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem
6	CZ ZLIN01	Czechy	Tomas Bata University in Zlín
7	D BAMBERG01	Niemcy	Otto Friedrich University of Bamberg
8	D DUSSELD01	Niemcy	Heinrich Heine University Düsseldorf

9	D KASSEL01	Niemcy	Universität Kassel
10	E LA-CORU01	Hiszpania	University of A Coruña
11	E VALLADO01	Hiszpania	Universidad de Valladolid
12	E ZARAZGOZ01	Hiszpania	Universidad de Zaragoza
13	HR OSIJEK01	Chorwacja	Josip Juraj Strossmayer University of Osijek-UNIOS
14	HR ZADAR01	Chorwacja	University of Zadar
15	LT VILNIUS01	Litwa	Vilnius University
16	MK SKOPJE01	Macedonia	SS. Cyril and Methodius University in Skopje
17	RO ALBAIU01	Rumunia	University December 1, 1918
18	RO BUCURES09	Rumunia	University of Bucharest
19	RO GALATI01	Rumunia	University "Dunarea de Jos" of Galati
20	TR BURDUR01	Turcja	Burdur Mehmet Akif Ersoy University
21	TR ISTANBU19	Turcja	İstanbul Kültür Üniversitesi
22	TR KUTAHYA01	Turcja	Kutahya Dumlupınar University
23	TR MERSIN02	Turcja	Çağ University
24	TR TOKAT01	Turcja	Tokat Gaziosmanpaşa University

Lista uczelni partnerskich dla kierunku filologia (stan na dzień 1 września 2025 r.) – współpraca Erasmus+ KA171

1	Albania	University of Tirana
2	Algieria	Centre Universitaire d'Ain Temouchent
3	Azerbejdżan	Baku Business University
4	Bośnia i Hercegowina	University of Mostar
5	Bośnia i Hercegowina	Internacionalni Univerzitet u Sarajevu
6	Czarnogóra	Javna Ustanova Univerzitet Crne Gore Podgorica
7	Czarnogóra	Univerzitet Donja Gorica Podgorica
8	Dominikana	Instituto Tecnológico De Santo Domingo
9	Egipt	Ain Shams University
10	Egipt	South Valley University
11	Gruzja	Georgian Technical University
12	Indie	Ahmedabad University Public Trust
13	Japonia	Shibaura Institute of Technology
14	Jordania	Princess Sumaya University
15	Kazachstan	International Educational Corporation
16	Kosowo	Universiteti I Prishtines
17	Kosowo	Universiteti Publik Kadri Zeka
18	Kosowo	Kolegji Universi Sh.P.K.
19	Malezja	Universiti Teknologi Mara (Utm)
20	Meksyk	Sistema Cety's Universidad
21	Tajlandia	Mae Fah Luang University
22	Tajlandia	Suranaree University of Technology
23	Ukraina	Ivan Franko National University of Lviv

24	Ukraina	O.M. Beketov National University of Urban Economy In Kharkiv
25	Ukraina	Kyiv National University of Trade And Economics
26	Ukraina	Ternopil Volodymyr Hnatiuk Nationalpedagogical University
27	USA	California State University, Bakersfield, California,
28	USA	St. John's University
29	USA	The University of Texas Rio Grande Valley
30	Uzbekistan	Buxoro Davlat Universiteti
31	Uzbekistan	Namangan State University of Foregin Langugage
32	Uzbekistan	Silk Road International Univeristy of Turism and Cultural Heritage

Zalecenia dotyczące kryterium 7 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 7 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Brak	-

Kryterium 8. Wsparcie studentów w uczeniu się, rozwoju społecznym, naukowym lub zawodowym i wejściu na rynek pracy oraz rozwój i doskonalenie form wsparcia

We wsparcie studentów, zależnie od potrzeb i charakteru wsparcia, angażowane są różne jednostki uczelniane, w tym sam Wydział Neofilologii. System wsparcia dostosowany jest do potrzeb różnych grup studentów i działa na wielu płaszczyznach.

Uczelnia zapewnia studentom potrzebną do studiowania infrastrukturę uwzględniającą także szczególne potrzeby. Uczelnia posiada Dom Studenta, który dysponuje pokojami jedno- i dwuosobowymi (z łazienkami). Uczelnia posiada 89 miejsc w pokojach. Dom Studenta zapewnia studentom bezpłatny dostęp do Internetu. Funkcjonują w nim: pokój do nauki; świetlica; trzy aneksy kuchenne (rozmieszczone na poszczególnych kondygnacjach budynku), wyposażone w lodówki, kuchenki elektryczne, kuchenki mikrofalowe; pralnia (wyposażona w pralki automatycznie); suszarnia; sala do fitnessu (siłownia); na piętrze ustawiono stół do tenisa stołowego. Dom Studenta zapewnia pokoje przystosowane do potrzeb osób z niepełnosprawnościami.

We wszystkich budynkach uczelni zastosowano rozwiązania architektoniczne i techniczne, przystosowując je do potrzeb osób ze szczególnymi potrzebami, w tym wolne od barier poziomych i pionowych przestrzenie komunikacyjne w budynkach, podjazdy, podnośniki przychodowe, windy (przyciski kolejnych pięter na panelu sterującym windy są oznaczone w formie numerycznej jak i w alfabecie Braille'a). W budynkach uczelnianych (bezpośrednio, po wejściu do obiektu) usytuowane są portiernie/punkty informacji. Są to miejsca, gdzie można uzyskać wiedzę na temat rozkładu pomieszczeń (dziekantaty, laboratoria, sale wykładowe, pokoje wykładowców, biura itp.), a także otrzymać pomoc w przypadku innych potrzeb (potrzebnej informacji, wskazania miejsca załatwienia

sprawy, przywołania osoby, która może być pomocna w obsłudze osób ze szczególnymi potrzebami itp.). Na parkingach uczelnianych, wydzielone są miejsca parkingowe dla osób z niepełnosprawnościami. Do wszystkich obiektów uczelnia zapewnia wstęp osobie korzystającej z psa asystującego.

Od roku akademickiego 2013/2014 w uczelni funkcjonuje wypożyczalnia sprzętu specjalistycznego, ułatwiającego dostęp do informacji i zajęć niepełnosprawnym studentom. Na wyposażeniu wypożyczalni są m.in.: urządzenia odtwarzające tekst z plików tekstowych i dźwiękowych, które mają wbudowany dyktafon ułatwiający nagranie notatek dźwiękowych, elektroniczna lupa czy laptopy ze specjalistycznym oprogramowaniem przydatnym dla osób niewidomych i słabowidzących, mobilna pętla indukcyjna – System FM. Sprzęt jest używany bezpłatnie osobom potrzebującym, a oferta wypożyczalni jest stale poszerzana.

Studenci z niepełnosprawnościami mają również możliwość większej aktywności i pełniejszego udziału w zajęciach wychowania fizycznego dzięki doposażeniu sal sportowych w odpowiedni sprzęt sportowy z uwzględnieniem potrzeb i możliwości zdrowotnych osób z niepełnosprawnościami (np. kopuły do treningu równowagi, piłki lekarskie, pasy do treningu siłowego, itp.).

W Bibliotece stworzono stanowisko komputerowe, miejsce dostosowane do nauki/pracy dla osób słabowidzących i z niepełnosprawnością ruchową. Uczelnia zapewnia pomoc tłumacza dla osób ze szczególnymi potrzebami w zakresie komunikacji w polskim języku migowym (PJM) i w systemowym języku migowym (SJM) oraz wsparcie osobom słabosłyszącym (rozwiązania techniczne – System FM).

Wsparcie organizacyjne zapewnia studentom Biuro Pomocy Materialnej i Obsługi Osób Niepełnosprawnych (w którym działa odpowiednio przeszkolony pełnomocnik Rektora do spraw osób niepełnosprawnych), realizujące pomoc studentom poprzez porady w zakresie możliwości otrzymania pomocy materialnej, przyjmowania wniosków dotyczących pomocy materialnej dla studentów (stypendia, zapomogi) obsługi, pomocy i wspierania studentów z niepełnosprawnościami. Celem stypendiów jest wsparcie materialne studentów, wsparcie studentów niepełnosprawnych, a także motywowanie do nauki poprzez przyznawanie stypendiów za wybitne osiągnięcia. Wybitni absolwenci PANS w Nysie mogą zostać uhonorowani nagrodą Nyska Nike dla absolwentów, którą co roku otrzymują także absolwenci filologii. Studenci mają również możliwość studiowania dwóch kierunków lub studiowania w ramach indywidualnego planu i programu nauczania dostosowanego do ich zainteresowań.

Wydział Neofilologii reaguje również na bieżące potrzeby formułowane przez studentów, a dotyczące dostosowania przebiegu procesu kształcenia do specjalnych potrzeb, na przykład poprzez umożliwienie składania egzaminów w dogodnej formie przystosowanej do specjalnych potrzeb studenta czy uwzględnienie specjalnych potrzeb przy przygotowywaniu materiałów do zajęć zgodnie z regulaminem studiów.

Wydział Neofilologii reaguje również na potrzeby studentów związane z sytuacją życiową, dostosowując – na przykład – rozkład zajęć do potrzeb studentów czynnych zawodowo lub wychowujących dzieci. Studenci wspierani są w procesie uczenia się również poprzez oferowane konsultacje i dodatkowe szkolenia. W szczególnych sytuacjach przysługuje im prawo korzystania z indywidualnej organizacji studiów.

Studenci są motywowani do studiowania za granicą i poszerzania wiedzy poprzez ofertę mobilności, przede wszystkim w ramach programu Erasmus+ (szczegółowe informacje w punkcie 7 raportu),

którego obsługę zapewnia Biuro Współpracy Międzynarodowej PANS w Nysie. Należy podkreślić, że studenci ze szczególnymi potrzebami otrzymują dodatek do stypendium przeznaczonego na mobilność zagraniczną celem zaspokojenia tych potrzeb. Dodatkowo istnieje możliwość wnioskowania o finansowanie pobytu osoby towarzyszącej, z której to możliwości korzystała stypendystka w ramach programu BIP 2025 realizowanego w Uniwersytecie Bamberg.

Studenci są wspierani we wchodzeniu na rynek pracy poprzez odpowiednie dopasowanie programów studiów (na przykład ujęty w programie przedmiot „Podstawy przedsiębiorczości”) oraz ofertę fakultatywnych przedmiotów i dodatkowych szkoleń zwiększających ich szanse na rynku pracy. Dalszą edukację umożliwia odpowiednie przygotowanie zdobyte na studiach pierwszego stopnia, pozwalające kontynuować naukę w Polsce i za granicą, a od roku akademickiego 2024/2025 również studia drugiego stopnia na kierunku filologia oferowane przez Wydział Neofilologii. Wspieraniu studentów w wejściu na rynek pracy służy również program stażów absolwenckich oraz realizacja praktyk u potencjalnych pracodawców. W trakcie studiów realizowane są wyjazdy studyjne pozwalające poznać potencjalnych pracodawców, a ich przedstawiciele zapraszani są na Wydział Neofilologii celem przedstawienia oferty pracy i przybliżenia jej warunków.

Na Wydziale Neofilologii działają koła naukowe odpowiadające na różnorodne zainteresowania studentów:

- **Active Minds** – w ramach działalności koła organizowane są wyjazdy dydaktyczne, wykłady, projekcje filmowe oraz warsztaty, których tematyka dotyczy języka i kultury krajów anglojęzycznych, a także psychologii poznawczej oraz teorii uczenia się i nauczania języka. Studenci tworzący koło współorganizują coroczny festiwal Anglojęzycznych Form Artystycznych (AFA), nawiązują kontakty zagraniczne, zapraszając wykładowców i prelegentów, uczestniczą w wydarzeniach kulturalnych. Dzielą się także swoją wiedzą, organizując zajęcia językowe dla dzieci i młodzieży.
- **Schauspielgruppe** – celem koła jest realizacja niemieckojęzycznych form scenicznych i analiza dzieł dramatycznych oraz ich dydaktyzacja.
- **Koło Naukowe Germanistów** – celem koła jest pogłębianie wiedzy zdobytej przez Studentów na studiach, poznawanie interkulturowego dziedzictwa regionu Księstwa Nyskiego i Śląska oraz doskonalenie języka niemieckiego. Spotkania realizowane są także w formie podróży studyjnych w ramach cyklicznego konkursu DAAD.
- **Koło Języka Niemieckiego** – celem koła są cykliczne spotkania w formie warsztatów językowych, projekcje filmów niemieckojęzycznych, przygotowanie do egzaminów językowych organizowanych przez Instytut Goethego, współpraca z instytucjami propagującymi język i kulturę obszaru niemieckojęzycznego. Koło zrzesza studentów różnych kierunków, realizuje zagraniczne wyjazdy krajoznawcze.
- **Lingua Musica** – angielskojęzyczny zespół muzyczny studentów filologii angielskiej zajmujący się między innymi tworzeniem przekładów melicznych
- a także sekcje AZS umożliwiające realizację zainteresowań sportowych.

Dla każdego roku studiów powołuje się spośród pracowników wydziału opiekuna, który jest w stałym kontakcie ze studentami i reaguje na wszelkie pojawiające się problemy. Skargi i wnioski zgłaszane przez studentów są rozpatrywane na bieżąco przez opiekunów poszczególnych lat studiów, prodziekanów lub dziekana w zależności od charakteru pojawiającego się problemu. Skuteczność załatwiania skarg i wniosków zapewnia procedura informacji zwrotnej, to znaczy po załatwieniu sprawy monitorowany jest proces naprawczy, a studenci są proszeni o wyrażenie swojej opinii, czy problem

został usunięty. We wspomnianym procesie monitorowania uczestniczą dziekan, prodziekan i opiekunowie poszczególnych lat studiów.

W czasie spotkania organizowanego na początku studiów studenci są informowani o przeciwdziałaniu dyskryminacji i przemocy, zasadach reagowania w przypadku zagrożenia lub naruszenia bezpieczeństwa, jak również o pomocy ofiarom dyskryminacji i przemocy. W uczelni działa profesjonalne wsparcie psychologiczne. Dyżury pełni psycholog/terapeuta z wieloletnim doświadczeniem. Osoby potrzebujące wsparcia rejestrują się drogą mailową, a sama konsultacja, w zależności od potrzeb i preferencji osoby zgłaszającej się, może mieć charakter spotkania bezpośredniego, z wykorzystaniem MS Teams lub rozmowy telefonicznej.

Władze Wydziału Neofilologii są w stałym kontakcie z Samorządem Studentów PANS w Nysie, konsultując z nim istotne problemy dotyczące wsparcia studentów. Samorząd czynnie wspiera studentów w procesie uczenia się. Wsparcie to również świadczone jest w trudnych sytuacjach, czego przykładem jest prawo do obecności na egzaminie komisyjnym studenta przedstawiciela samorządu.

Monitorowanie wsparcia studentów jest częścią systemu zapewniania jakości w PANS w Nysie. Odbywa się między innymi dzięki zaangażowaniu studentów w gremia opiniotwórcze, a także poprzez spotkania ze studentami. Studenci dokonują regularnej oceny zajęć dydaktycznych za pomocą ankiet studenckich.

Kadra wspierająca proces kształcenia zatrudniona w jednostkach uczelni, do których głównych zadań należy wspieranie studentów, jest dobrze wykwalifikowana i posiada doświadczenie w pracy ze studentami.

Zalecenia dotyczące kryterium 8 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 8 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Brak	-

Kryterium 9. Publiczny dostęp do informacji o programie studiów, warunkach jego realizacji i osiągniętych rezultatach

Publiczny dostęp do informacji o warunkach przyjęć na studia, programie studiów i jego realizacji oraz osiągniętych wynikach zapewnia strona internetowa PANS w Nysie, w tym podstrony Wydziału Neofilologii. Programy studiów i ich kolejne aktualizacje zamieszczane są w zakładce Biuletyn Informacji Publicznej. Można w nim również znaleźć dokumenty związane z ocenami programowymi, raportów samooceny i uchwały PKA odnoszące się do ocenianych kierunków PANS w Nysie. Dodatkowo katalogi ECTS dla poszczególnych modułów specjalizacyjnych dostępne są w zakładce ECTS. O warunkach realizacji programu studiów, w tym o kadrze dydaktycznej można dowiedzieć się z podstron wydziałowych.

Na stronie głównej uczelni dostępne są następujące zakładki:

AKTUALNOŚCI prezentująca istotne wydarzenia związane z PANS w Nysie.

KIERUNKI prezentująca prowadzone w PANS w Nysie kierunki studiów, m.in. ich charakterystykę, informacje o wydziałach, pracowników wydziałów (w tym dane kontaktowe, miejsce i terminy konsultacji), aktualności związane z wydziałem.

UCZELNIA: prezentująca m.in. władze Uczelni, strategię, statut PANS w Nysie, regulamin studiów, wszystkie jednostki organizacyjne (w tym wydziały i bibliotekę).

STUDENT informująca o organizacji roku akademickiego (m.in.: plany zajęć, terminy zjazdów, kalendarz akademicki), obsłudze studentów przez dziekanaty, opłatach za studia, Samorządzie Studenckim, AZS, wsparciu psychologicznym, zawierająca dokumenty do pobrania (dokumenty do pracy dyplomowej, wzory podań), a także umożliwiającą dostęp do systemu Wirtualnej Uczelni, systemu ECTS, platformy e-learningowej, poczty studenckiej oraz oprogramowania MS Office 365, strony Biura Pomocy Materialnej i Obsługi Osób Niepełnosprawnych (m.in. kompletne informacje nt. świadczeń dla studentów, stypendiów, regulaminy, formy pomocy), strony Biura Praktyk i Karier Zawodowych (m.in. procedury, oferty praktyk i pracy, informacje dla praktykodawców).

PROJEKTY informująca o projektach realizowanych w Uczelni, m.in.: Projekt PO WER 3.1, Projekt PO WER 3.5, Projekt PO WER 3.5 – etap II, Projekt PO WER 5.3, Projekt 5.3.1, Działanie 10.3 E-usługi publiczne, Dydaktyczna Inicjatywa Doskonałości, Nyski Uniwersytet Młodych Odkrywców, Kształcenie ustawiczne seniorów.

KONTAKT przedstawiająca dane kontaktowe do wszystkich jednostek organizacyjnych Uczelni (nazwiska pracowników, dane lokalowe, kontakt mailowy i telefoniczny).

REKRUTACJA przedstawiająca ofertę edukacyjną PANS w Nysie, w zakresie prowadzonych kierunków studiów, pełne informacje na temat procedur i zasad rekrutacji (m.in.: terminy rekrutacji, warunki i limity przyjęć, wymagane dokumenty, zasady przeliczania wyników egzaminów maturalnych) oraz opłat i stypendiów.

Od roku akademickiego 2019/2020 PANS w Nysie wdrożyła nowy, elektroniczny system obsługi studentów wraz z nowym modułem Wirtualnej Uczelni (zwanej również elektronicznym indeksem). Jest on dostępny pod adresem <https://wu.PANS.nysa.pl/>, gdzie opublikowano również podstawową instrukcję jego obsługi wraz z informacjami o sposobie logowania. System umożliwia dostęp do informacji o realizacji programu studiów i osiągniętych wynikach studentów.

W celu usprawnienia przekazu informacji studentom, każdy student ma założone konto studenckie na uczelnianym serwerze w domenie: st.pans.nysa.pl. Ponadto, studenci korzystają z bezpłatnej aplikacji zapewniającej m.in. dostęp do aktualności, planów zajęć oraz poczty studenckiej.

Na stronach internetowych Uczelni, w Biuletynie Informacji Publicznej publikowane są wszystkie wewnętrzne akty prawne (uchwały Senatu, zarządzenia Rektora). Informacja o podpisaniu nowych dokumentów przez Rektora PANS w Nysie wysyłana jest z Biura Rektora drogą mailową m.in. do przedstawicieli Samorządu Studenckiego.

W Biuletynie Informacji Publicznej dostępne są wszystkie dokumenty, które, zgodnie z ustawą Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, muszą być dostępne publicznie, m.in. kompletne programy studiów dla wszystkich prowadzonych w Uczelni kierunków, raporty samooceny, a także uchwały Prezydium Polskiej

Komisji Akredytacyjnej w sprawie ocen programowych na kierunkach prowadzonych w PANS w Nysie.

Raporty samooceny dostępne są na stronie:

<https://bip.pans.nysa.pl/element/11>

Natomiast uchwały Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej w sprawie ocen programowych:

<https://bip.pans.nysa.pl/element/12>

Forma i jakość informacji, zamieszczanych na stronach internetowych poszczególnych wydziałów i kierunków studiów, jest monitorowana przez Prorektora ds. studenckich i dydaktyki.

Jakość dostępu do wszystkich informacji, potrzebnych studentom, jest również zapewniana poprzez ułatwienia korzystania ze strony internetowej Uczelni oraz biblioteki dla osób słabowidzących.

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 9	Opis realizacji zalecenia oraz działań podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1	brak	

Kryterium 10. Polityka jakości, projektowanie, zatwierdzanie, monitorowanie, przegląd i doskonalenie programu studiów

W Uczelni od roku akademickiego 2008/2009 funkcjonuje Wewnętrzny System Zapewniania Jakości Kształcenia podlegający stałemu doskonaleniu. Przez Senat Uczelni powołana została Uczelniana Komisja do Spraw Jakości Kształcenia, w której skład wchodzi pięciu nauczycieli akademickich, w tym prorektor właściwy ds. dydaktyki pełniący funkcję przewodniczącego oraz dwóch studentów delegowanych do prac Komisji przez Samorząd Studencki. Uczelniana Komisja do Spraw Jakości Kształcenia pełni rolę organu konsultacyjno-doradczego w zakresie technik, metod i procedur zapewniających najwyższą jakość kształcenia oraz sprawuje nadzór nad jakością kształcenia w Uczelni. Komisja przygotowuje coroczny raport na temat jakości kształcenia w Uczelni.

Zasadniczymi celami Systemu są: (1) stymulowanie ciągłego doskonalenia jakości kształcenia; (2) identyfikacja ewentualnych uchybień oraz sugerowanie ich korekty; (3) podniesienie rangi pracy dydaktycznej; (4) upowszechnianie informacji na temat jakości kształcenia studentów i poziomu wykształcenia absolwentów PANS w Nysie.

W ramach Systemu ewaluacji podlegają: (1) program studiów; (2) realizacja procesu kształcenia; (3) warunki realizacji procesu kształcenia; (4) efekty uczenia się; (5) osiągnięcia dydaktyczne i naukowe.

Realizacji Systemu służą dokumentacja procesu kształcenia, ankietyzacja studentów, hospitacje zajęć dydaktycznych oraz ankietyzacja absolwentów i monitorowanie ich losów, opinie pracodawców i informacje na temat rynku pracy

Dokumentacja procesu kształcenia

Dokumentacja procesu kształcenia ma na celu wykazanie, że proces kształcenia realizowany jest zgodnie z przyjętymi regulacjami prawnymi. Ponadto, przy określaniu koncepcji kształcenia, sylwetki absolwenta i programu studiów powinny być brane pod uwagę opinie pracodawców, informacje na temat rynku pracy, wyniki ankiet absolwentów oraz opinie uczelni prowadzących studia drugiego stopnia, na których studiują absolwenci. Dokumentacja weryfikacji efektów uczenia się (obejmująca: prace dyplomowe, dokumentację przebiegu praktyk zawodowych, sprawozdania z zajęć terenowych, wyjazdów studyjnych, targów branżowych, dokumentację sprawdzianów, egzaminów pisemnych i ustnych, sprawozdania z zajęć laboratoryjnych, projekty, ewentualnie inne formy dokumentacji ustalone przez wydziałowe zespoły ds. jakości kształcenia, uwzględniające specyfikę prowadzonych kierunków studiów) umożliwia ocenę osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się.

Ankietyzacja studentów

Ankietyzacja studentów ma na celu uzyskanie informacji dotyczącej opinii studentów na temat zajęć i sposobów ich prowadzenia na poszczególnych kierunkach studiów oraz warunków studiowania. Ankietyzacja prowadzona jest w celu poznania opinii studentów, ale także w celu przedsięwzięcia środków naprawczych i zapobiegawczych, w przypadku sygnałów o nieprawidłowościach zauważonych przez studentów.

Hospitacje zajęć dydaktycznych

Hospitacje mają na celu ocenę poziomu zajęć dydaktycznych prowadzonych przez nauczycieli akademickich. Kontrolą podlega to, czy zajęcia odbywają się w ustalonych planem zajęć terminach i czy są realizowane zgodnie z obowiązującym programem. Ocenie podlega także sposób prowadzenia zajęć,

merytoryczne przygotowanie nauczyciela, aktywizowanie studentów, łączenie zagadnień teoretycznych z praktyką oraz możliwość uzyskania przez studentów zakładanych efektów uczenia się.

Ankietyzacja absolwentów i monitorowanie ich losów

Ankietyzacja absolwentów ma na celu uzyskanie informacji na temat: przygotowania do studiów drugiego stopnia, przygotowania do pracy w zawodzie, oceny oferty dydaktycznej z perspektywy całego okresu studiów. Wyniki ankietyzacji uwzględniane są w kontekście doskonalenia programów studiów i dostosowania ich do potrzeb rynku pracy, w tym także zasad odbywania praktyk zawodowych, mających przygotować studentów do wejścia w życie zawodowe.

Ponadto w celu doskonalenia programów studiów wyciągane są wnioski z analizy raportów zamieszczonych w Ogólnopolskim systemie monitorowania Ekonomicznych Losów Absolwentów szkół wyższych, które dotyczą przede wszystkim średniego czasu poszukiwania pracy (umowa o pracę) przez absolwentów oraz średniego miesięcznego wynagrodzenia absolwentów z tytułu umów o pracę w kolejnych latach pracy po uzyskaniu dyplomu. Wskaźniki dotyczące bezrobocia oraz wynagrodzeń analizowane są w skali całej Uczelni, jak i poszczególnych kierunków.

Opinie pracodawców i informacje na temat rynku pracy

Mając na uwadze jak najlepsze przygotowanie zawodowe absolwentów, przy opracowywaniu i aktualizacji koncepcji kształcenia, sylwetki absolwenta oraz programu studiów brane są pod uwagę opinie pracodawców, a także informacje na temat oczekiwań rynku pracy. Od roku akademickiego 2016/2017 działają powołane zarządzeniami Rektora Rady Programowe dla poszczególnych kierunków studiów. W ich skład weszli nauczyciele akademicki, studenci oraz przedstawiciele otoczenia społeczno-gospodarczego. Rady Programowe doskonalą programy studiów dla poszczególnych kierunków dostosowując je do potrzeb rynku pracy. Wcześniej zadania Rad Programowych realizowała Rada Biznesu działająca od 28.11.2014 r. przy Regionalnym Centrum Transferu Wiedzy i Technologii Innowacyjnych PANS w Nysie jako ciało doradcze i opiniotwórcze. Posiedzenia Rad Programowych odbywają się co najmniej raz na semestr. Ponadto wykorzystywane są także kontakty nawiązane w trakcie realizacji studiów niestacjonarnych. Opinie studentów oraz absolwentów są cenną wskazówką w procesie kształtowania programu studiów z punktu widzenia potrzeb rynku pracy.

W celu doskonalenia jakości prac dyplomowych, Senat uczelni wprowadził zasady zatwierdzania tematu, celu i zakresu zgłaszanych prac dyplomowych. Uchwała określa w formie załącznika wzór zgłoszenia pracy dyplomowej, które przygotowuje student w porozumieniu z promotorem. Tematy prac, na podstawie kart zgłoszenia, zatwierdza dziekan wydziału, który może zasięgnąć opinii zespołu do spraw zapewnienia jakości kształcenia powołanego dla danego kierunku.

Zgodnie z uchwałą Senatu w sprawie wprowadzenia Wewnętrznego Systemu Zapewnienia Jakości Kształcenia praca dyplomowa powinna mieć charakter praktyczny i zostać wykonana w podmiocie otoczenia społeczno-gospodarczego, w którym realizowana jest praktyka, związanym z dyscypliną lub dyscyplinami, do których odnoszą się efekty uczenia się. Zdając sobie sprawę, że nie zawsze możliwe jest pozyskanie praktycznego tematu pracy dyplomowej w miejscu praktyk, władze Wydziału Neofilologii dbają o to, by w każdej pracy dyplomowej znajdował się komponent praktyczny, rozumiany jako samodzielnie zrealizowane przez studenta zadanie, na podstawie wyników analizy naukowej, obejmujące np. nowe tłumaczenie analizowanego przez studenta w pracy dyplomowej tekstu, korekta analizowanego tekstu, glosariusz terminologiczny, zestaw zadań na lekcję języka obcego itp.

Zgodnie ze wspomnianą uchwałą Senatu, losowo wybrane prace dyplomowe poddawane są analizie i ocenie jakości, z zastrzeżeniem, że analizie i ocenie należy poddać przynajmniej po jednej pracy dyplomowej prowadzonej przez każdego z promotorów. Wspomniana analiza i ocena dokonywana jest po zakończeniu cyklu obron prac dyplomowych przez komisję powołaną przez dziekana wydziału w liczbie od 3 do 5 osób, w skład której wchodzi co najmniej jedna osoba zatrudniona na stanowisku profesora lub profesora uczelni (od 1 września 2024 r. do 31 sierpnia 2027 r. działała w następującym składzie: dr hab. Marcin Walczyński, prof. ucz. (przewodniczący), prof. dr hab. Łukasz Grabowski (członek); dr Beata Giblak, prodziekan Wydziału Neofilologii (członkini).

Analiza i ocena obejmuje w szczególności: zgodność prac z tematem, celem i zakresem sformułowanym w zgłoszeniu pracy dyplomowej, możliwości praktycznego wykorzystania pracy, recenzje promotora oraz recenzenta pracy.

Uchwała Senatu w sprawie wprowadzenia Wewnętrznego Systemu Zapewnienia Jakości Kształcenia określa zasady realizacji zajęć z zastosowaniem metod i technik kształcenia na odległość, w tym weryfikacji i oceny osiągnięcia przez studentów efektów uczenia się:

1. Nauczyciel jest zobowiązany do przedstawienia studentom dokładnego planu pracy.
2. Nauczyciel jest zobowiązany do regularnego monitorowania i dokumentowania postępów studentów w nauce oraz w rzetelny sposób potwierdzać regularność kontaktów i interakcji ze studentami.
3. Nauczyciel jest zobowiązany do takiego zaprojektowania procesu zdalnego uczenia się studentów, który zapewni obciążenie pracą na zajęciach zgodne z liczbą godzin oraz punktów ECTS przypisanych danemu przedmiotowi w programie studiów.
4. Student ma prawo do uzyskania pełnej informacji dotyczącej przebiegu procesu kształcenia na odległość w ramach danego przedmiotu.
5. Student jest zobowiązany do wykonywania i raportowania wszystkich zadań określonych przez nauczycieli w ramach poszczególnych przedmiotów.
6. Nauczyciel zapewnia studentom, w sposób regularny, informację zwrotną dotyczącą ich postępów w nauce.
7. Do przechowywania informacji zwrotnych o postępach w nauce przeznaczona jest uczelniana platforma e-learningowa lub uczelniany system poczty elektronicznej. Decyzję o wyborze sposobu przechowywania informacji zwrotnych podejmuje nauczyciel akademicki.
8. Nauczyciel akademicki ma obowiązek określić i przekazać do wiadomości studentów metody i kryteria weryfikacji efektów uczenia się zakładanych dla danego przedmiotu.
9. Weryfikacja efektów uczenia się zdobywanych na drodze formalnej, w trybie kształcenia na odległość, jest indywidualną decyzją koordynatora przedmiotu i może być przeprowadzona w następujący sposób:
 - 1) w trybie regularnym, na terenie Uczelni;
 - 2) w trybie zdalnym, przy użyciu narzędzi informatycznych, odpowiednich dla weryfikacji danego typu efektu uczenia się.
10. Uzyskanie zaliczeń ze wszystkich zajęć prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość, określonych w semestralnym planie studiów studenta jest obowiązkowe i podlega zasadom określonym w Regulaminie studiów.

Zgodnie z Regulaminem studiów PANS w Nysie, rozwiązania alternatywne stosowane wobec studentów niepełnosprawnych mają na celu, uwzględniając możliwości tych osób, wyrównanie szans ukończenia studiów. Zastosowanie rozwiązań alternatywnych nie może powodować zmniejszania wymagań

merytorycznych wobec studentów niepełnosprawnych. Dziekan wydziału podejmuje, na wniosek studenta, decyzje dotyczące: zmiany sposobu uczestniczenia w zajęciach, zmiany trybu składania egzaminów i uzyskiwania zaliczeń, zmiany organizacji sesji egzaminacyjnej. Podejmując decyzje we wspomnianych kwestiach, dziekan wydziału może zasięgnąć opinii Biura Pomocy Materialnej i Obsługi Osób Niepełnosprawnych.

Przy Biurze Pomocy Materialnej i Obsługi Osób Niepełnosprawnych działa wypożyczalnia sprzętu specjalistycznego, ułatwiającego dostęp do informacji i zajęć w czasie studiów. Na wyposażeniu wypożyczalni są m.in. urządzenia odtwarzające tekst z plików tekstowych i dźwiękowych, które mają wbudowany dyktafon ułatwiający nagranie notatek dźwiękowych, elektroniczna lupa czy laptopy ze specjalistycznym oprogramowaniem przydatnym dla osób niewidomych i słabowidzących.

W procesie monitorowania jakości kształcenia ważną rolę odgrywa ocena osób prowadzących zajęcia. Zgodnie ze Statutem PANS w Nysie ocena nauczyciela akademickiego dokonywana jest nie rzadziej niż raz na cztery lata lub na wniosek kierownika jednostki organizacyjnej, w której nauczyciel jest zatrudniony. W ocenie brane są pod uwagę w szczególności osiągnięcia dydaktyczne, naukowe i organizacyjne, a także podnoszenie kwalifikacji zawodowych. Oceny nauczycieli akademickich dokonuje powołana przez Rektora komisja ds. oceny okresowej pracowników.

Uzupełnieniem opisowej oceny jakości kształcenia jest zestaw wskaźników liczbowych, charakteryzujących potencjał dydaktyczny poszczególnych wydziałów:

1. udział procentowy godzin zajęć dydaktycznych realizowanych przez osoby zatrudnione w Uczelni jako podstawowym miejscu pracy w roku akademicki, za który składane jest sprawozdanie (z wyszczególnieniem dla wszystkich roczników i wszystkich form studiów),
2. udział procentowy godzin zajęć dydaktycznych realizowanych przez osoby zatrudnione w Uczelni jako podstawowym miejscu pracy od początku cyklu kształcenia (z wyszczególnieniem dla wszystkich roczników i wszystkich form studiów),
3. liczba godzin i udział procentowy punktów ECTS zajęć realizowanych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość w roku akademickim, za który składane jest sprawozdanie (z wyszczególnieniem dla wszystkich roczników i wszystkich form studiów),
4. liczba godzin i udział procentowy punktów ECTS zajęć realizowanych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość od początku cyklu kształcenia (z wyszczególnieniem dla wszystkich roczników i wszystkich form studiów),
5. liczba studentów studiujących w trybie indywidualnego programu studiów,
6. liczba uczestników seminariów dyplomowych pozostająca pod opieką jednego nauczyciela akademickiego (wielkości: maksymalna, minimalna, przeciętna),
7. udział procentowy studentów odbywających część studiów w uczelniach zagranicznych w ramach międzynarodowych programów współpracy akademickiej w ogólnej liczbie studentów danego kierunku,
8. udział procentowy pracowników uczestniczących czynnie w międzynarodowych programach współpracy akademickiej (zagraniczne staże naukowe, wykłady, warsztaty i inne) w ogólnej liczbie pracowników wydziału,
9. liczba przedmiotów oferowanych przez wydział do nauki w języku obcym (z wyłączeniem przedmiotów oferowanych na kierunku filologia oraz lektoratów języków obcych),
10. liczba przedmiotów oferowanych do nauki w języku obcym wybrana przez studentów uczelni zagranicznych,

11. liczba studentów uczelni zagranicznych, odbywających część studiów w PANS w Nysie, realizujących przedmioty oferowane przez wydział,
12. odsiew studentów na poszczególnych latach studiów,
13. liczba tytułów czasopism w formie drukowanej z zakresu kierunku studiów dostępnych w bibliotece (w oparciu o informację z Biblioteki),
14. liczba tytułów czasopism w formie elektronicznej (wyłącznie wersje pełnotekstowe) z zakresu kierunku studiów dostępnych poprzez bibliotekę (w oparciu o informację z Biblioteki),
15. liczba recenzowanych publikacji pracowników wydziału w wydawnictwach krajowych i zagranicznych z zakresu kierunku studiów, w tym liczba publikacji afiliowanych przy PANS w Nysie,
16. liczba konferencji lub seminariów organizowanych lub współorganizowanych przez wydział.

Zespół ds. zapewnienia jakości

Dziekan wydziału powołuje zespół (komisję) do spraw zapewnienia jakości kształcenia w liczbie od 4 do 6 osób dla każdego prowadzonego na wydziale kierunku studiów. Zespołowi przewodniczy Dziekan wydziału, a w skład zespołu wchodzi także przedstawiciele studentów studiów stacjonarnych i niestacjonarnych. Zespół do spraw zapewnienia jakości kształcenia sprawuje nadzór nad jakością kształcenia na danym kierunku studiów. Zespół do spraw zapewnienia jakości kształcenia w terminie do 30 listopada każdego roku przygotowuje i przekazuje prorektorowi właściwemu ds. dydaktyki sprawozdanie z działań podjętych na wydziale dla kierunku w ramach Wewnętrznego Systemu Zapewnienia Jakości Kształcenia wraz z zaktualizowaną dokumentacją procesu kształcenia. Integralną częścią sprawozdania jest ocena realizacji efektów uczenia się, stanowiąca podstawę doskonalenia programu studiów na danym kierunku studiów.

Do zadań wydziałowych komisji ds. zapewnienia jakości kształcenia należy:

1. organizacja koleżeńskiego wsparcia kształcenia, w tym przygotowanie terminarza hospitacji,
2. nadzór nad przebiegiem procesu hospitacji i stałe monitorowanie sygnałów zgłaszanych przez osoby hospitujące,
3. reagowanie na pochodzące od studentów sygnały o nieprawidłowościach w procesie dydaktycznym,
4. śledzenie aktualnych przepisów prawa i regulacji Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Nysie w zakresie jakości kształcenia,
5. monitorowanie jakości procesu dyplomowania,
6. monitorowanie jakości praktyk zawodowych oraz zajęć kształtujących umiejętności praktyczne,
7. współudział w analizie protokołów przeprowadzonych akredytacji,
8. analiza raportów i sprawozdań dotyczących stanu jakości kształcenia,
9. analiza przeprowadzanej przez Biuro Praktyk i Karier Zawodowych ankietyzacji absolwentów, która ma na celu uzyskanie informacji na temat przygotowania do studiów drugiego stopnia, przygotowania do pracy w zawodzie, oceny oferty dydaktycznej z perspektywy całego okresu studiów,
10. dokonywanie corocznego przeglądu zasad zapewniania jakości kształcenia,
11. zgłaszanie dziekanowi wydziału propozycji zmian w systemie zapewniania jakości kształcenia.

Z komisjami ds. zapewnienia jakości kształcenia współpracują wydziałowi koordynatorzy współpracy międzynarodowej i Europejskiego Systemu Akumulacji Transferu Punktów (Systemu ECTS), koordynatorzy uczelnianej platformy edukacyjnej, a także koordynatorzy ds. promocji kierunku.

Dziekan wydziału powołuje tzw. opiekunów poszczególnych roczników studiów stacjonarnych i niestacjonarnych, którzy mają ścisły kontakt zwłaszcza ze starostami lat i grup oraz z Samorządem Studenckim.

Dziekan wydziału przynajmniej raz do roku zwołuje zebranie pracowników poświęcone zagadnieniom doskonalenia jakości kształcenia na prowadzonym kierunku studiów, wykorzystując w tym zakresie informacje zgromadzone w wyniku stosowania Wewnętrznego Systemu Zapewnienia Jakości Kształcenia. W zebraniu tym biorą także udział przedstawiciele studentów.

Kanclerz Uczelni do 30 listopada każdego roku przekazuje Prorektorowi właściwemu ds. dydaktyki wykaz sal wykładowych, ćwiczeniowych, laboratoriów i pracowni specjalistycznych, laboratoriów komputerowych oraz informacje na temat liczby: stanowisk komputerowych z dostępem do Internetu, stanowisk komputerowych z dostępem do Internetu znajdujących się w bibliotece, miejsc w czytelnicy, miejsc w domu studenta. Ponadto, Kanclerz przekazuje informacje na temat infrastruktury sportowej dostępnej dla studentów oraz informacje dotyczące liczby i rodzaju punktów usług dla studentów, zlokalizowanych w budynkach Uczelni.

Uczelniana Komisja do Spraw Jakości Kształcenia, na podstawie informacji przekazanych przez Dziekanów wydziałów oraz Kanclerza, w terminie do 30 marca każdego roku przygotowuje raport na temat jakości kształcenia w Uczelni, ze szczególnym uwzględnieniem oceny realizacji efektów uczenia się. Na podstawie wniosków z raportu Komisja wskazuje ewentualne uchybienia i wyznacza termin ich usunięcia Dziekanowi wydziału lub odpowiednim komórkom Uczelni. Prorektor właściwy ds. dydaktyki przedstawia raport Senatowi nie później niż do 30 czerwca każdego roku.

Wyniki ewaluacji jakości kształcenia są wykorzystywane do:

1. doskonalenia programu studiów i warunków realizacji procesu kształcenia,
2. oceny pracowników,
3. prowadzenia polityki kadrowej,
4. nagradzania pracowników,
5. działalności promocyjnej Uczelni.

Zalecenia dotyczące kryterium 10 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 10 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Brak	-

Część II. Perspektywy rozwoju kierunku studiów

Analiza SWOT programu studiów na ocenianym kierunku i jego realizacji, z uwzględnieniem szczegółowych kryteriów oceny programowej

	POZYTYWNE	NEGATYWNE
Czynniki wewnętrzne	Mocne strony 1. Profil praktyczny studiów – silne powiązanie kształcenia z praktyką zawodową (przekład, turystyka, obsługa biznesowa, dydaktyka językowa). 2. Doświadczona kadra dydaktyczna z dorobkiem naukowym oraz doświadczeniem praktycznym w tłumaczeniach i nauczaniu języków obcych. 3. Dobrze rozwinięta współpraca międzynarodowa (Erasmus+, praktyki zagraniczne, wymiany studenckie). 4. Bliskie relacje ze studentami, wynikające z mniejszej liczebności grup i bardziej spersonalizowanego podejścia do kształcenia. 5. Nowoczesne zaplecze dydaktyczne – dobre wyposażenie sal dydaktycznych i rozwój infrastruktury IT, umożliwiające kształcenie hybrydowe i wsparcie dydaktyki językowej narzędziami cyfrowymi.	Słabe strony 1. Niemożność dostosowania programu studiów do aktualnych wymogów w ramach dopuszczalnych 30%. 2. Trudności w pozyskiwaniu kadry z najwyższymi stopniami naukowymi w kluczowych dyscyplinach, posiadającej jednocześnie doświadczenie praktyczne zdobyte poza uczelnią wyższą. 3. Ograniczona rozpoznawalność marki PANS w Nysie na tle dużych uczelni akademickich.
Czynniki zewnętrzne	Szanse 1. Wzrastające zapotrzebowanie na specjalistów językowych w biznesie, turystyce i usługach publicznych w regionie przygranicznym. 2. Możliwość uruchomienia nowego kierunku – lingwistyki stosowanej – lepiej odpowiadającego na potrzeby rynku pracy. 3. Rosnące znaczenie mobilności akademickiej i międzynarodowych programów wymiany. 4. Możliwość wzbogacenia oferty dydaktycznej o nowoczesne technologie wspierające kształcenie językowe i tłumaczeniowe.	Zagrożenia 1. Malejąca liczba kandydatów na kierunki filologiczne w skali kraju i regionu (niż demograficzny, spadek zainteresowania studiami językowymi). 2. Silna konkurencja ze strony dużych uczelni akademickich (np. w Opolu, Wrocławiu, Katowicach) oferujących szeroką gamę studiów w zakresie filologii, skutkująca odpływem młodych osób z regionu do dużych ośrodków akademickich i metropolii, zmniejszającym tym samym pulę potencjalnych kandydatów na studia w Nysie.

	5. Korzystne położenie przygraniczne oraz współpraca z instytucjami lokalnymi i regionalnymi (szkoły, biznes, kultura, turystyka), które tworzą naturalne środowisko praktyk, zatrudnienia i rozwoju specjalistów językowych.	3. Utrwalający się wizerunek studiów filologicznych jako mniej perspektywicznych zawodowo, wzmocniony przez rozwój tłumaczenia maszynowego i automatyzacji usług językowych, co zniechęca kandydatów i osłabia tradycyjny rynek pracy dla absolwentów. 4. Ograniczona liczba lokalnych pracodawców mogących zapewnić atrakcyjne miejsca pracy dla absolwentów filologii, co obniża motywację kandydatów do podejmowania studiów w regionie a prowadzi do migracji do większych ośrodków. 5. Zmiany legislacyjne w szkolnictwie wyższym, mogące ograniczać finansowanie i autonomię uczelni zawodowych.
--	--	---

Link do strony z opublikowanym raportem samooceny:

<https://bip.pans.nysa.pl/element/11>

(Pieczęć uczelni)

.....

(podpis Dziekana/Kierownika jednostki)

.....

(podpis Rektora)

Nysa, dnia 1.10.2025

(miejscowość)

Część III. Załączniki

Załączniki dołączono jako osobne dokumenty.